



2

Résolu et
Louisiana Pacific

DEUX MINISTRES EN VISITE



Tournoi de golf
conjoint : deuxième
édition pour deux
bonnes causes

4

L'aréna deviendra le
centre sportif Gino Odjick

5

Grandes retrouvailles pour
les Flyers de Maniwaki

5

Venez **fêter**
notre deuxième
anniversaire

Le jeudi 17 juillet
sur la terrasse

à partir
de 17h!

Méchoui, chanssonière Sandra
et tirage d'un BBQ!

SPÉCIAL

Ailes de poulet (à tous les jours!)

Resto-bar
Maniwaki
PIZZA

304, boul. Desjardins
Menu pour enfants gratuit les dimanches
1 repas enfant par adulte de 18 ans et plus

449-5999



Les entreprises d'électricité
DEPUIS 1987

Thibault

• Résidentiel • Commercial • Industriel

LICENCE R.B.Q. :
2432-8262-10

Maurice St-Amour, maître électricien
Sylvain Tremblay et Philippe Robidoux

ÉLECTRICITÉ ALARMES D'INCENDIE TÉLÉPHONIE

CHAUFFAGE VENTE DE LAMPES SERVICE
DE NACELLE

et plus
encore!

Service 24h - www.thibaultelectrique.com

Tél.: (819) 449-2866 • 116, Notre-Dame, Mki • Cell.: (819) 449-8465 • Téléc.: (819) 449-6621 • thibaultelec@bellnet.ca

VISITE DU MINISTRE DES FORÊTS**L. Lessard promet plus de stabilité aux travailleurs**

MANIWAKI - Le ministre québécois des Forêts, de la Faune et des Parcs, Laurent Lessard, était de passage à Maniwaki lundi, en compagnie de la députée et ministre responsable de l'Outaouais, Stéphanie Vallée. Après une visite de Produits forestiers Résolu, en compagnie du préfet Michel Merleau, ils se sont rendus chez Louisiana Pacific.

Chez Résolu, les opérations forestières ont repris la semaine dernière et les 80 employés devraient retourner au travail le 4 août, après un congé forcé de plus de deux mois. Les 125 employés de la papetière de Gatineau, fermée depuis mi-juin, devront attendre le 14 juillet avant de reprendre le travail. Les deux usines avaient cessé leurs opérations en raison de problèmes d'approvisionnement en matière première.

«Comme les sources d'approvisionnement étaient multiples, on a dû demander à tout le monde d'apporter leur contribution, a expliqué Laurent Lessard. Une entente a notamment été signée avec le chef White Duck pour 150 et quelques milles mètres cubes, donc ça a sécurisé les approvisionnements.»

Le ministre Lessard estime que le prix du bois aux États-Unis et l'entente de trois ans qui a été conclue entre Québec et PFR devraient offrir un peu plus de stabilité aux travailleurs. Il promet par ailleurs de maintenir des tables de discussion permanentes afin de connaître les problématiques et qu'il y ait en tout temps des agents responsables pour prendre des décisions et éviter des fermetures.

Concernant le secteur de la forêt privée, «on a essayé de régler le petit conflit passé et de conclure une entente d'approvisionnement sur trois ans avec des volumes additionnels. Ils ont accepté d'accélérer la procédure de règlement du différent. Donc on s'attend à avoir une décision rapide et ça pourra avoir une influence sur la prochaine négociation. On veut remettre les parties dans une nouvelle aire de négociation et on est prêts à leur fournir les médiateurs et personnes assistant la prise de décisions.» Le ministre assure que les producteurs privés «font partie de la solution. On ne peut pas opérer ici en se passant de la forêt privée. Tout le monde est mis à contribution.»

Maintenant, selon le ministre Lessard, l'objectif est «d'harmoniser pour au moins deux ans, pour que l'industrie sache pour les deux prochaines années là où elle peut aller faire sa récolte, prévoir les déplacements de ses camps forestiers et de sa masse de travailleurs, aller voir les essences d'avance», l'objectif étant d'éviter de nouvelles ruptures d'approvisionnement.

Nouveau régime forestier

À Maniwaki comme à Gatineau, les représentants syndicaux ont affirmé que le nouveau régime forestier était responsable des fermetures temporaires des deux usines. L'ancien régime forestier permettait aux entreprises de planifier les travaux et les territoires de récolte, qu'ils soumettaient ensuite à Québec en décembre pour



▲ De gauche à droite : le préfet Michel Merleau, le ministre Laurent Lessard, la députée et ministre Stéphanie Vallée, le directeur de la scierie de Maniwaki Paul Grondin.

approbation pour la saison suivante, du 1er avril au 31 mars. Depuis avril dernier, le nouveau régime prévoit que le ministère planifie les récoltes et avise les compagnies forestières des territoires où elles s'approvisionneront.

Mais selon le ministre Lessard, le

nouveau régime forestier n'est pas responsable de la fermeture temporaire des usines de Maniwaki et Gatineau. Des problèmes d'approvisionnement combinés à une situation économique complexe sont les principaux responsables, selon le ministre.

Sylvie Dejoux

Producteurs privés : «une foresterie à deux vitesses»

LA GATINEAU - «Pendant que le gouvernement libéral augmente les budgets de sylviculture de 23% en forêt publique au Québec, la forêt privée de l'Outaouais écope d'une coupure de 33%.» L'Office des producteurs de bois de la Gatineau dénonce ce qu'elle considère comme étant «une foresterie à deux vitesses».

L'organisme estime que la forêt privée est en péril : «En effet, pendant qu'il était annoncé triomphalement une augmentation de 18 millions de dollars de l'enveloppe budgétaire pour des travaux sylvicoles en forêt publique en Outaouais sur une augmentation totale de 42 millions de dollars à l'échelle de la province, le gouvernement du Québec annonçait de la façon la plus discrète possible des coupures de budgets de 5,7 millions de dollars pour les travaux sylvicoles en forêt privée sur une enveloppe qui était de 40 188 000\$ en 2013. Ces coupures sont les plus importantes dans les 25 dernières années en forêt privée.»

L'office ajoute que la situation est encore plus critique pour la région de l'Outaouais : «Celle-ci voit son budget de travaux sylvicoles en forêt privée amputé de 33%. 33% de coupure pour deux des MRC les plus pauvres du Québec soit les MRC de Pontiac et de la Vallée-de-la-Gatineau. En argent cela représente 560 200\$. Aucune région du Québec n'a à subir des coupures aussi massives en pourcentage de son budget alors que la coupure moyenne est de 14%. De surcroît, en 2013, l'Outaouais

avait déjà subi une coupure de budgets de 12% alors que la coupure pour l'ensemble du Québec était de 2%.»

L'office est d'autant plus déçu que «nous pensions qu'à la lumière des déclarations du nouveau ministre des Forêts, de la Faune et des Parcs, Laurent Lessard, la forêt privée faisait partie de la solution quant au futur de l'industrie forestière de la région. Avec ces annonces, cela n'est plus vrai et surtout pas en Outaouais. Cela ne ressemble pas non plus aux engagements que la ministre régionale, Stéphanie Vallée, avait pris lors de l'Assemblée générale annuelle de l'Office des producteurs de bois de la Gatineau qui s'est tenue le 29 avril dernier à Bois-Franc devant une centaine de producteurs forestiers. Celle-ci s'était engagée à travailler à rétablir un meilleur équilibre des budgets de forêt privée entre l'Outaouais et les autres régions du Québec.»

L'organisme rappelle que «forestièrement, parlant selon plusieurs indicateurs, la forêt privée de l'Outaouais représente environ 9% de la forêt privée du Québec alors qu'elle ne recevait que 4,2% des budgets provinciaux de travaux sylvicoles. Non seulement le déséquilibre n'est-il pas corrigé pour l'Outaouais mais il est plus grand que jamais avec désormais 3,3% des budgets provinciaux. Plus de souplesse pour l'industrie en forêt publique, plus de subventions en forêts publique pour des travaux sylvicoles mais moins en forêt privée et encore moins en forêt privée en

Outaouais. Et certains ont quand même l'audace de demander à la forêt privée d'être plus compétitive...»

Interrogé à ce sujet lors de sa visite à Maniwaki, le ministre Laurent Lessard affirme que le financement accordé à la forêt privée est le même que celui d'il y a deux ans (28,5 millions de dollars), soit avant le retrait d'une subvention fédérale de 5 millions de dollars. «L'an dernier, nous avons comblé la subvention échue du fédéral, mais cette année, après l'étude des crédits, c'était impossible», affirme-t-il.

Concernant la répartition des budgets, Stéphanie Vallée admet que «le dossier de l'Outaouais demande une répartition plus équitable, c'est un dossier sur lequel on travaille avec les collègues de l'Outaouais depuis un certain nombre d'années. On a fait part de nos préoccupations au ministre Lessard, des recommandations seront faites». Le ministère des Forêts dit attendre la publication d'un rapport à l'automne sur l'état des forêts privées du Québec, avant de voir s'il est possible de rééquilibrer les budgets alloués à chacune des régions.

À noter que le conseil d'administration de l'Office des producteurs de bois de la Gatineau est composé d'Yvon Parker, Éric Plouffe, Pierre Bénard, Gilles Payette, Raymond Johnson, Bruno Billard et Guy Joly.

À noter aussi qu'aucune rencontre n'était prévue lundi avec des représentants de producteurs privés, dans le cadre de la visite du ministre dans la Vallée-de-la-Gatineau.



L'ÉVÉNEMENT

GAGNEZ À L'ÉCHANGE

Sur nos modèles 2014

à partir de

25 995\$

Ram 2014



à partir de

19 995\$

Journey 2014



à partir de

19 995\$

Chrysler 200



à partir de

19 995\$

Dart 2014



à partir de

19 995\$

Grand Caravan



VENEZ RENCONTRER NOS CHAMPIONS VENDEURS!



Marcel Fournier
Représentant



Manon Fortin
Directrice commerciale



Michel Marinier
Représentant



LE programme d'échange d'équipement sportif dans la région!

L'équipe **Gendron** Maniwaki #1

259, boul. Desjardins, Maniwaki - 819 449-1611
Lundi au vendredi: 7h30 à 17h30



L'équipe **Gendron** Maniwaki #1

On fait équipe avec vous!

En collaboration avec Vallée-de-la-Gatineau en santé

Vous jouez... vous rapportez... nous passons au suivant!

TOURNOI DE GOLF CONJOINT**2^e édition pour deux bonnes causes**

LA GATINEAU - La première édition, l'année dernière, du tournoi de golf organisé conjointement par la Fondation du Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau et le Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu, avait été un succès, permettant à chacun des organismes de collecter 25 000\$. La logique veut donc qu'une deuxième édition de ce tournoi pour deux bonnes causes, soit organisée cette année.

Deux présidents d'honneur ont été choisis : Jean-Guy Hubert, homme d'affaire de la région, et Réjean Lafrenière, ancien député, préfet et maire de Lac Sainte-Marie. «Quand on cherchait un président d'honneur, leurs deux noms sont ressortis, explique André Benoit, président de la Fondation du CSSVG. Nous avons donc choisi les deux.»

Les deux hommes se disent «heureux de coopérer pour deux bonnes causes. Si on peut aider d'une façon ou d'une autre, ça fait plaisir». Ils promettent de participer aux efforts afin d'atteindre l'objectif, qui est d'au moins 50 000\$ soit le montant total collecté l'an dernier.

Le tournoi se tiendra mercredi 27 août, au Club de golf Algonquin de Messines. Il s'agit d'un 18 trous avec départ «shot gun» à 12h30. Le coût est de 125\$ souper compris, 50\$ le souper seulement (des reçus d'impôt seront remis). Pour s'inscrire, il suffit d'appeler la fondation au 819 449 4690 poste 684.

Pour la Fondation du CSSVG, les profits serviront à financer des chambres soleil. «Il s'agit de mettre de la vie dans les chambres d'hôpital et des deux foyers», précise André Benoit. Durant l'été, l'aménagement d'une première chambre double de patients, à l'hôpital, va être réalisé ainsi que celui de solarium. Une décoratrice offre ses services bénévolement. Par ailleurs, toujours durant l'été, un plan global pour le deuxième étage, où sont concentrés les chambres, soit pour les chambres, le corridor et le poste de travail, va être réalisé. Par la suite, selon le budget, le conseil d'administration de la fondation décidera où il intervient.

Pour le centre d'interprétation, les profits iront au projet de mise en valeur des archives de la CIP Inc. «Nous devons faire face à des coupures gouvernementales, explique le directeur François Ledoux. Donc le tournoi permettra de compléter ce projet. Il nous reste environ 400 photos à traiter ainsi que des cartes topographiques de secteurs de coupe et de drave. Si il reste un peu d'argent, ça ira dans le fonds de roulement du centre.»

Sylvie Dejoux



▲ De gauche à droite : Jean-Guy Hubert, président d'honneur du tournoi ; André Benoit, président de la Fondation du centre de santé ; Réjean Lafrenière, président d'honneur du tournoi ; François Ledoux, directeur du centre d'interprétation.

DÉCÈS DU DR BESNER**Au revoir à un grand médecin**

MANIWAKI - Le docteur Claude Bersner est décédé le 1er juillet, à l'âge de 77 ans. Natif de Maniwaki, il était le fils du Dr. Arthur Bersner et de Rita Therrien.

Pendant ses études à l'Université d'Ottawa, Claude Bersner fut membre de la réserve des Forces armées canadiennes. Il a servi l'armée dans le domaine de l'artillerie et il a reçu une mention d'honneur à cette époque par la Reine Elizabeth II elle-même.

Après ses études, il est revenu à Maniwaki en août 1965. Il fonda, avec deux autres médecins de la région, une clinique médicale connue sous le nom de «Polyclinique de Maniwaki», qui était située sur la rue Commerciale à cette époque.

Il a poursuivi ensuite une formation en anesthésie pour se perfectionner davantage en médecine et il a travaillé aux hôpitaux de Maniwaki et de Mont-Laurier pendant quelques années.

Au cours des années soixante-dix, il fut

nommé coroner par la Province de Québec pour représenter le district de Gatineau-Labelle et il s'est impliqué socialement en soignant des communautés indiennes au nord de Maniwaki pendant un certain temps.

Il a toujours exercé la profession médicale avec respect, rigueur et intégrité et ce, jusqu'au moment de sa retraite en juin 1997 après 32 ans de pratique médicale.

La population de Maniwaki et des environs se souvient de lui comme étant un médecin consciencieux, se perfectionnant constamment pour apprendre des nouvelles techniques médicales qui l'ont mené au premier plan dans le domaine de la médecine. Claude Bersner avait d'ailleurs reçu la médaille du Jubilé de diamant de la Reine Elizabeth II, envoyée par l'honorable Gouverneur David Johnston, pour souligner l'ensemble de sa carrière médicale et son implication dans sa communauté.

Il laisse dans le deuil notamment ses trois enfants et ses petits-enfants. La famille



recevra les condoléances à l'église Assomption de Maniwaki à compter de 9h30 samedi 12 juillet, suivi du service religieux à 10h30 et de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial.

La Gatineau

135-B, route 105, Maniwaki
Maniwaki (Québec) J9E 3A9
Tél.: 819-449-1725
Télé.: 819-449-5108

Réception : **Jannick Larivière**

Avis public : **publicite@lagatineau.com**
Nancy Payette, conseillère publicitaire
- Courriel : **npayette@lagatineau.com**

Rédaction : **redaction@lagatineau.com**
Sylvie Dejoux, directrice de l'information
Émilie Cadieux, journaliste
Kathia Trottier, pigiste

Infographie :

Martin Aubin, Stéfane Bogé, Jessica Robitaille

Comptabilité, encartage, distribution :
Denise Lacourcière

Direction : **direction@lagatineau.com**
André Benoit

Heures d'ouverture :

Du lundi au vendredi de 8h00 à 16h00.

Heure de tombée : Le mardi à 12h.

Votre journal local est la propriété d'un groupe d'actionnaires de la région. Il est produit par une équipe de professionnels qui mettent tout en oeuvre pour vous servir adéquatement.

Conseil d'administration :

Pierre Piché, président,
Maurice St-Amour, vice-président
Denis Gendron, secrétaire-trésorier,
André Benoit, Raynald Hamel,
Yves Cousineau, André Lapointe

Publié le jeudi, et monté dans nos ateliers par Les Éditions La Gatineau Ltée, 135-B, route 105, Maniwaki
Imprimé à l'Imprimerie Qualimax 130, Adrien-Robert, Gatineau (Québec)

Courrier de deuxième classe, enregistrement n° 0535
Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec.
Tirage : 11 300 copies.

Représentation nationale :

Montréal : 514-866-3131 Toronto : 416-362-4488

**Courrier du lecteur****Le soccer fait trembler toute la Vallée-de-la-Gatineau**

Les joueurs de la Vallée-de-la-Gatineau ont démontré beaucoup de courage et de détermination lors du tournoi tenu à Gracefield les 21 et 22 juin dernier. C'est plus de 500 joueurs et une quarantaine d'équipes, du nord au sud de la MRC, qui ont pratiqué leur passion malgré les caprices de mère nature. La chaleur n'a eu aucun effet sur la motivation des jeunes ni sur le déroulement du tournoi. Les parents ont bien collaboré en offrant de nombreux chapiteaux pour nos jeunes lors des matchs.

Lors de la journée de samedi, tous les terrains de soccer de Gracefield étaient utilisés, et ainsi, 100 jeunes étaient en action en même temps. La journée de dimanche était consacrée à nos joueurs U-13, U-15 et U-18. Pour l'occasion le terrain de la municipalité de Blue Sea

a été utilisé pour que 4 équipes puissent jouer en même temps.

Tout au long du tournoi, nous avons eu droit à des joutes de qualité qui témoignent de plusieurs années d'expérience et de pratique au sein de notre ligue Soccer Vallée-de-la-Gatineau. Bien que le tournoi ait permis de consacrer des équipes championnes dans chacune des catégories, l'accent a été mis sur l'aspect «participation», comme en témoigne la remise de la Coupe Jean-Charles Bonin, octroyée annuellement à l'équipe ayant démontré le plus bel esprit sportif.

Nous devons admettre que ce tournoi a été tout un succès grâce à l'équipe de bénévoles sur le site, aux arbitres bien formés, aux belles performances des joueurs ainsi qu'au support

indéfectible des parents. Évidemment, cet événement ne pourrait pas avoir un aussi gros succès sans l'aide de nos nombreux commanditaires que nous tenons à remercier chaleureusement.

Soccer Vallée-de-la-Gatineau a encouragé les parents et les entraîneurs à continuer de développer la pratique sportive chez les jeunes compte-tenu de tous les bienfaits qu'ils en retirent. Le sentiment d'appartenance, l'esprit sportif ainsi que le bien-être physique jouent un rôle important dans le cheminement personnel de nos adultes de demain. Nous terminons en les félicitant vivement pour leur très grande implication tout au long de la saison. Merci et à l'an prochain!

Soccer Vallée-de-la-Gatineau.

GINO ODJICK

L'Aréna portera son nom

MANIWAKI - Les élus du conseil municipal de Maniwaki ont adopté une résolution unanime, lundi soir, afin que l'aréna devienne le centre sportif Gino Odjick. Une nomination qui sera rendue officielle le 19 juillet, durant le Festival d'été.

L'ancien joueur de hockey a annoncé dernièrement qu'il mène le plus important combat de sa vie, alors qu'il souffre d'une maladie du cœur incurable. Déjà auparavant, des personnes s'étaient prononcées pour que l'aréna porte son nom. Suite à l'annonce de sa maladie, les demandes se sont intensifiées.

Ainsi, lors de sa dernière réunion, le conseil municipal de Lac Sainte-Marie a adopté une résolution qui a été transmise à toutes les municipalités de la Vallée-de-la-Gatineau, à la MRC et au chef de Kitigan Zibi, Gilbert Whiteduck. Il y est stipulé notamment qu'étant donné que Gino Odjick est originaire de Kitigan Zibi et qu'il a vécu ses premières années de hockeyeur avec les Braves de Maniwaki, qu'il a évolué dans la Ligue nationale de hockey de 1990 à 2002, il serait bon que l'aréna de Maniwaki porte son nom «afin de rendre hommage à sa carrière exceptionnelle dans

la Ligue nationale de hockey et pour qu'il puisse voir ce changement de son vivant».

Le maire de Maniwaki, Robert Coulombe, a souligné que Gino Odjick «est un fier ambassadeur de la ville de Maniwaki. J'ai eu l'occasion de voyager à travers le Canada pour la Fédération canadienne des municipalités et à toutes les fois que je disais que je venais de Maniwaki, on mentionnait Gino Odjick. Gino était un fier compétiteur. Dans les circonstances, il s'agit d'accélérer le processus et de nommer le centre sportif Gino Odjick».

Sylvie Dejoux

FLYERS DE MANIWAKI

Grandes retrouvailles d'anciens joueurs

MANIWAKI - L'année 2014 marque le quarantième anniversaire du championnat de la ligue de hockey junior Gatineau-Labelle, remporté par les Flyers de Maniwaki en 1974. Pour souligner ce glorieux évènement, des retrouvailles auront lieu le samedi 2 août prochain au club de golf Algonquin de Messines.

Une partie de golf amicale, selon la formule 4 écossais, aura lieu à compter de midi, suivi d'un souper, le tout accompagné de projection de films, revue de coupures de journaux et d'anecdotes rappelant les faits d'armes de cette merveilleuse période. D'ailleurs, tous ceux qui auraient des objets et souvenirs à partager sont priés de les apporter.

Rappelons qu'en 1973-74, les Flyers ont connu une saison mémorable, ne subissant que trois défaites, séries éliminatoires incluses. Pendant que les Maurice (mad dog) Saumure, Paul Poliquin et Charles Lapratte et compagnie, semaient la terreur dans les camps adverses avec leurs poings, les Luc Vézina, Judes Lauriault, Michel (menouille) Beaulieu et leurs compagnons en faisaient de même avec les points, au grand plaisir du public qui remplissait l'aréna.

La majorité de la trentaine de joueurs ayant composé l'une ou l'autre des 3 éditions des Flyers ont déjà confirmé leur participation. L'invitation à participer au golf et/ou au souper s'adresse à tous les intéressés, mais particulièrement aux anciens supporters, amis et familles des joueurs.



▲ Voici la une du Journal La Gatineau, suite à la victoire des Flyers, en mars 1974.

Le coût d'inscription est de 59 \$ pour les non-membres, incluant droit de joute, voiturette et souper. Le coût du souper seul est de 25 \$. Pour informations ou pour

réserver votre foursome ou votre souper, appeler André Carle (819-441-1499), Michel Monette (819-449-6450) ou Jimmy O'Leary (819-334-3063).

COMMISSION SCOLAIRE

Plus de 600 000 \$ de coupures

LA GATINEAU - La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais annonce des compressions budgétaires avoisinant 688 000 \$ pour 2014-2015. Ce montant comprend le maintien de la plupart des compressions survenues au cours des années précédentes, ainsi qu'un nouveau train de mesures de compressions qui seront appliquées l'an prochain, et le coût des élections scolaires de l'automne prochain (environ 150 000 \$). Les commissions scolaires avaient demandé que le coût de ces élections

soit assumé par le ministère, ce qui a été refusé par le gouvernement.

Le conseil des commissaires adoptera le budget 2014-2015 lors d'une séance extraordinaire qui aura lieu le 10 septembre, à Gracefield. En effet, réunis en rencontre régulière le mercredi 25 juin, les commissaires ont pris connaissance de la situation budgétaire et ont décidé de repousser à septembre l'adoption du budget. Des mesures intérimaires seront prises pour assurer le

fonctionnement de la commission scolaire jusqu'à cette date.

«Il est important de souligner que le gouvernement ne nous laisse aucun choix au niveau budgétaire, commente la présidente de la CSHBO Diane Nault. Les compressions deviennent de plus en plus lourdes à chaque année et commencent à affecter le service direct aux élèves. À un moment donné, il va falloir recommencer à investir en éducation, au lieu de toujours couper»

Cub Cadet

Financement à 0%

Tondeuse RZTS Rayon de braquage zéro RZT L

Fendeuse à bois
27 tonnes - moteur 5.5 hp
Spécial: 1 995\$
86,56\$/mois Rég.: 2 229\$

TROY-BILT

Les équipements portatifs de Cub Cadet sont écologiques!
Détails en magasin.

PASSEZ AU VERT SANS COMPROMIS
Les équipements portatifs de Cub Cadet® sont propulsés par une puissante batterie de 20 volts au lithium-ion, n'offrant aucun compromis sur la puissance et l'efficacité.

Husqvarna

Motoculteurs

Husqvarna FT900
559⁹⁹\$

Husqvarna DRT900
899⁹⁹\$

Anatole Gagnon & Fils inc
Depuis 1972

Tél.: (819) 449-4000
lundi au vendredi: de 8h à 17h30

Ouvert le samedi de 9h à 12h

364, boul. Desjardins, Maniwaki

visitez nous sur www.anatolegagnon.com

cgagnon111@videotron.ca

MONT MORISSETTE**Nouveaux administrateurs**

BLUE SEA - Le président de l'Association du parc régional du Mont Morissette, Pierre Normandin, annonce la nomination de nouveaux administrateurs au sein de son organisation. Il s'agit de Nicholas Bonin, préposé en récréotourisme ; Morris Richardson ; Sandra Bélisle, directrice générale de la municipalité de Blue Sea ; Michael Simard, conseiller municipal de Blue Sea ; Robert Bédard.

Pierre Normandin précise que le plan stratégique de l'association suit son cours : «Nous avons concentré nos efforts au cours des dernières années sur l'ajout d'infrastructures majeures, tels la sécurisation de la tour à feu patrimoniale, la construction d'une nouvelle tour d'observation panoramique, l'aménagement d'un kiosque d'interprétation de l'histoire de la lutte contre les feux de forêt, l'installation de caméras de surveillance. Les réactions et commentaires des visiteurs dépassent nos attentes. Il faut entendre les exclamations des gens lorsqu'ils arrivent au sommet de la tour, c'est magique.»

Pierre Normandin tient à remercier et à nommer les administrateurs de l'association

qui ont œuvré au cours des dernières années et sans lesquels tous les projets n'auraient pu voir le jour : Josée Parsons, Murielle Bainbridge, Virgile Tremblay, Monique Fortin, Céline Tremblay et Jacques Laverge.

Avec sa nouvelle équipe et grâce à la collaboration continue de la municipalité de Blue Sea, l'association compte poursuivre l'amélioration de son offre au cours des prochaines années. Ainsi, en août, de nouveaux panneaux indiquant les principaux sites d'intérêt observables du sommet de la tour, seront ajoutés.

De plus, le populaire pique-nique aura lieu encore cette année, le 27 septembre, avec la participation de plusieurs autres associations de la communauté. Des efforts seront ajoutés en marketing afin de mieux faire connaître le parc, ses attraits et ses services.

Enfin, les dirigeants de l'association poursuivront les pourparlers afin d'en arriver à une entente avec les autorités permettant de confirmer le statut officiel du parc au titre de «parc régional».



▲ L'Association du parc régional du Mont Morissette accueille de nouveaux administrateurs. De gauche à droite : Nicholas Bonin, Morris Richardson, Sandra Bélisle, Michael Simard, Pierre Normandin (président) et Robert Bédard (photo Marc Grégoire).

FLEURONS DU QUÉBEC**Nouvelle adhésion**

CAYAMANT - C'est avec une grande fierté que la municipalité annonce son adhésion au programme des Fleurons du Québec. La classification horticole des Fleurons (de 1 à 5 fleurons) constitue une reconnaissance officielle des efforts de toute la collectivité pour un milieu de vie plus beau, plus sain et plus vert!

En adhérant au programme des Fleurons du Québec, la municipalité s'engage ainsi dans un processus d'amélioration continu du cadre de vie de ses concitoyens et cherche à mobiliser la population autour d'un projet commun d'embellissement du paysage.

Cayamant se prépare avec enthousiasme à recevoir, au cours de l'été 2014, la visite des classificateurs des Fleurons du Québec. Ceux-ci visiteront 60 % de son territoire et évalueront les aménagements horticoles et paysagers qui sont à la vue du public. La municipalité invite donc tous les citoyens à jardiner et fleurir leur environnement dès maintenant, afin de contribuer à l'obtention

d'une cote de classification horticole à son image. Vous participerez ainsi à l'embellissement durable de la municipalité.

Semblables aux étoiles utilisées dans la classification hôtelière, les Fleurons du Québec peuvent être affichés aux entrées municipales. Au delà des retombées économiques attendues, les Fleurons du Québec sont une source de fierté pour tous, car ils témoignent du dynamisme de la municipalité et de sa population.

Lancé en 2006, le programme de classification horticole des Fleurons du Québec a connu un succès immédiat et n'a cessé de croître depuis : il regroupe aujourd'hui 382 municipalités dans toutes les régions de la province et rejoint plus de 54 % des citoyens québécois.

Pour obtenir la liste des municipalités classifiées et avoir plus d'information sur les Fleurons du Québec, visitez le site Internet www.fleuronsduquebec.com



RABAIS 25%
DIFFICILE DE NE PAS MORDRE

FORFAIT PÊCHE AVEC HÉBERGEMENT EN CHALET


À partir de ~~96,25\$~~ /pers. /jour

À partir de **72,19\$*** /pers. /jour

UTILISEZ LE CODE PECHE-25

ReservesFauniques.com/LaVerendrye25 | 1 800 665-6527

* Tarif sur semaine en occupation quadruple. Taxes en sus. Certaines conditions s'appliquent.

 Réserve faunique
La Vérendrye

RECONNECTEZ-VOUS
AVEC LA NATURE DU QUÉBEC

 Réseau Sépaq

INCENDIES

Deux résidences et deux bâtiments en feu

LA GATINEAU - Plusieurs incendies se sont déclarés dernièrement, dans deux résidences et deux bâtiments.

Au 14 chemin Farley à Messines, une maison a été complètement détruite. Les

pompier de Messines sont intervenus et ceux de Bouchette ont été appelés en renfort.

Au 222 rue Principale Nord à Maniwaki, une maison a été fortement endommagée par

le feu. Une portion de la rue a été fermée à la circulation le temps de l'intervention des pompier de Maniwaki.

Au 324 chemin de Point-Comfort, à Gracefield, le feu s'est déclaré dans une

grange. Une douzaine de pompier de Gracefield et cinq camions de la brigade d'incendie étaient sur place.

Les pompier du service incendie de Maniwaki sont intervenus lundi vers 3h40 pour un incendie de bâtiment à Kitigan Zibi. La maison était abandonnée. L'incendie pourrait être d'origine criminelle.

Dans les quatre cas, personne n'a été blessé et une enquête devra déterminer les causes du sinistre.

Sylvie Dejouy



▲ Chemin Farley, à Messines, le feu a détruit une résidence.



▲ Rue Principale Nord à Maniwaki, une maison a été fortement endommagée.



▲ Chemin de Point-Comfort, à Gracefield, le feu s'est déclaré dans une grange.

Bibliothèque J.R. L'Heureux

NOS HEURES D'OUVERTURE
POUR LA SAISON ESTIVALE
Lundi au vendredi de 14h à 19h

Comme toutes les meilleures choses associées à l'été, cette offre est de courte durée.

Abonnez-vous d'ici le 31 juillet!

PÉRIODE LIMITÉE SEULEMENT :
TOUS LES FORAITS SONT À 40⁰⁰ \$ Mois
pendant les 2 premiers mois pour un contrat d'un an!¹

PLUS
INSTALLATION DE BASE
GRATUITE²

Frais uniques d'activation de seulement 99 \$

Connectez à ce qui vous tient à cœur :
Un service Internet pour divertir toute la famille

1 855 333.7333 | xplornet.com

XPLORNET
Internet Haute Vitesse | En Région

Krisstessa • 1 844 360.2525
Câblage Signature • 1 844 882.0880

QC SAT Ad 07/14

¹Le taux de 40 \$ s'applique à tous les forfaits pendant les deux premiers mois. Les prix réguliers reprennent au troisième mois. L'offre prend fin le 31 juillet 2014 et est offerte aux nouveaux clients qui acceptent un contrat d'un an pour n'importe quel forfait résidentiel 4G de Xplornet. Ne peut être combinée à aucune autre offre. Les taxes s'appliquent. Des frais d'activation de 99 \$ s'appliquent aux forfaits d'accès satellite pour un contrat d'un an. ²Si les critères d'installation vont au-delà de l'installation de base, des frais additionnels pourraient s'appliquer. En fonction de la vérification de l'emplacement, des frais de vérification de l'emplacement pourraient s'appliquer. Voir le détaillant pour les détails. Xplornet® est une marque déposée de Xplornet Communications Inc. © 2014 Xplornet Communications Inc.

LIQUIDATION

CONSULTEZ NOTRE CIRCULAIRE EN LIGNE

www.napacanada.com

EVERCRAFT

- 2 400 PSI
- Moteur Honda
- 2,2 gal/min
- 180 cc
- 5,5 hp
- 25 pi de boyau
- roues pneumatiques de 11 po

RABAIS DE 50 \$

449,99 \$
LAVEUSE À PRESSION À ESSENCE
ECF-EV2455HVA Rég. 499,99 \$

BLACK&DECKER

Valeur de plus de 100 \$

59,99 \$ ENSEMBLE DE PERCEUSE AU LITHIUM DE 7,2 V
BOX L0K12P6

ULTRACRAFT

84,99 \$ RAMPE EN ALUMINIUM ARQUÉE ET ARTICULÉE AU CENTRE
Produit vendu à l'unité
UIT-FAP113-1 Rég. 129,99 \$

JUSQU'À 35%

ULTRACRAFT

219,99 \$ ENSEMBLE DE 3 RAMPES EN ALUMINIUM
UIT-AB554-3 Rég. 359,99 \$

EVERCRAFT

2018 GARANTIE

3 pièces

SEULEMENT 399,99 \$

COMBINAISON DE COFFRES À Outils, 27 po
Hauteur totale : 55-1/4 po (140 cm)
ECF-C27-3BU

EVERCRAFT

1400 PSI

SEULEMENT 109,99 \$

LAVEUSE À PRESSION ÉLECTRIQUE
1,3 gal/min, 1,2 HP, 120 V, boyau de 19 pi, fil électrique de 25 pi
ECF-EV1415EN

NAPA

PIÈCES PICHÉ

MANIWAKI: (819) 449-3630 145, RUE PRINCIPALE SUD
GATINEAU: (819) 986-7805 925, CHEMIN DE MASSON
PAPINEAUVILLE: (819) 427-6254 359, RUE PAPINEAUVILLE, PAPINEAUVILLE

JARDINS COMMUNAUTAIRES

On y cultive des légumes et l'entraide

LA GATINEAU - Depuis quelques semaines, les petits du service de garde de Gracefield «Les cœurs du monde» font l'apprentissage du jardinage. L'éducatrice Anne-Marie Émond a en effet eu l'idée de créer un jardin communautaire, juste à côté de l'école Sacré-Cœur, sur un terrain prêté par Lucien Martin.

«À la garderie, nous mettons en place des projets chaque année, explique-t-elle. Moi je

voulais faire un jardin avec les enfants. Ainsi, ils apprennent à cueillir les légumes après les avoir vus pousser. Cela permet aussi de les familiariser avec les légumes.»

La première étape du projet a été de chercher des commanditaires et un terrain. La parcelle a été préparée par Henri Rochon, qui a passé le motoculteur. La municipalité a donné un coup de pouce financier. Parents et enfants de la garderie ont aidé à semer



▲ Au jardin communautaire de Gracefield : de gauche à droite Anne-Marie Émond, éducatrice au service de garde ; Yves St-Jacques, directeur de l'Établissement du Cœur-de-la-Gatineau ; Pierrette Labelle, responsable du service de garde.



▲ Au jardin communautaire de Maniwaki : Josée Carle, présidente de l'association, et Gilbert Lachapelle, membre du conseil d'administration.

salades, petits pois, tomates, concombres, haricots, maïs, carottes, piments, choux, etc. Des légumes qui seront offerts aux familles qui aident.

«Durant l'été, ce sont les enfants du camp de jour de la Maison de la famille qui s'occuperont du jardin deux fois par semaine», précise Anne-Marie Émond, qui offrira alors ses services bénévolement. À long terme, elle espère développer le projet, avec un jardin plus grand, l'implication de personnes âgées afin de favoriser des échanges intergénérationnels, puis pourquoi pas vendre les légumes sur le marché avec les enfants.

Maniwaki

Le jardin communautaire du bord de la rivière 2000 est toujours actif. Actuellement, neuf terrains sont occupés et l'association compte une douzaine de membres. La clientèle du centre de jour de la Maison amitié vient aussi une fois par semaine, avec la présidente du jardin Josée Carle, pour

cultiver son propre terrain.

«Beaucoup de parcelles sont encore disponibles, précise Josée Carle. Nous prêtons les outils, il y a des systèmes d'arrosage, des bacs à compost. Il y a aussi des framboises, bleuets, pommes pour tous et nous allons semer des citrouilles. Nous voulons aussi fabriquer des bacs surélevés pour les personnes ayant du mal à se pencher.»

Les parcelles sont louées au coût de 20\$ par an. Pour réserver, il suffit d'appeler Josée Carle au 819-334-1954. Outre cette dernière, le conseil d'administration du jardin est composé de Gilbert Lachapelle, Cora Melançon, Suzanne Potvin et Nathalie Guichemerre.

Au-delà de simplement cultiver des légumes, les jardins communautaires sont une belle façon de développer l'entraide et de sympathiser.

Sylvie Dejouy

MRC

Archivage des documents

LA GATINEAU - Lors de la dernière réunion du conseil des maires de la MRC, les élus ont adopté une résolution afin d'octroyer un contrat à la Société d'histoire et de généalogie des Hautes-Laurentides, organisme à but non lucratif, pour des services en gestion des documents et de l'information.

Des sommes ont été prévues au budget

2014 pour la révision de la gestion documentaire à la MRC. La Société d'histoire et de généalogie des Hautes-Laurentides a présenté une offre de services en gestion des documents et de l'information. Étant donné qu'il s'agit d'un OBNL, un contrat pourrait être octroyé de gré à gré à cet organisme pour ce projet.

FÊTE DU CANADA

Les citoyens ont célébré

LOW - La municipalité a célébré, mardi 1er juillet, la Fête du Canada. La chaleur et les orages ont un peu compliqué la tâche du comité organisateur, notamment pour les structures gonflables pour les enfants.

Les citoyens ont tout de même procédé à la levée du drapeau, chanté l'hymne national et présenté les plaques aux citoyens de l'année: municipalité de Low,

James Gleason et Liette Hickey ; âge d'or, Marcelle St-Jean et Edward Chamberlain ; jeune de l'année, Storm Childs ; plaque Bev Brown : Thomas Morris.

Une cinquantaine de personnes ont pris part à l'activité l'après-midi, mais vers l'heure du souper et pour le feu d'artifices la foule a augmenté. Ce dernier a été une grande réussite.

Pause café

3 C'est le nombre de blessés qu'il y a eu en moyenne, sur une base quotidienne, parmi les employés forestiers, au cours des cinq dernières années. Les travailleurs sont constamment exposés à des risques, car ils font leur travail près de pièces d'équipement lourdes et mobiles. De plus, ils circulent régulièrement sur des terrains accidentés et sur des routes où la visibilité peut être réduite. Selon la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST), des mesures peuvent être appliquées par les employés et les employeurs pour éviter le plus possible les drames.

Suggestions d'activités à faire en fin de semaine

Contes et légendes. Louis Mercier sera au Village Majopial tous les vendredis de juillet et août pour des soirées conte et légende. Voici les thèmes : 11 juillet, Les bûcherons et les draveurs ; 25 juillet, conte et légende autochtone ; 1er août, Histoire

de pêche/poissons mystiques. Rendez-vous vers 20h30 (selon les heures du coucher du soleil), au restaurant L'Huile d'olive. Tarif: adulte, 10\$ + taxes ; famille (2 adultes - 2 enfants) 30\$ + taxes. Pour information: 819-305-2727.



Photo prise au Lac 31 milles. Raphaël Larivière et son grand oncle Stéphane Grondin.

Envoyez-nous une photo originale, suivie d'une courte description à notre adresse courriel: reception@lagatineau.com Seulement une photo par semaine sera choisie.

Le journal La Gatineau se réserve le droit de garder les photos envoyées dans sa banque de photos et les passer plus tard.

SUICIDE DÉTOUR

Prévenir le suicide, promouvoir la santé mentale

LA GATINEAU - Faire de la prévention du suicide sur tout le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau, c'est la mission de Suicide détour. L'organisme a tenu dernièrement son assemblée générale annuelle.

Les objectifs de Suicide détour sont de «sensibiliser la communauté, les intervenants et les partenaires à cette réalité et leur donner les outils nécessaires pour qu'ils puissent savoir quoi faire afin d'aider les personnes touchées par la problématique. Offrir des services aux personnes suicidaires, à leurs proches, aux endeuillés par le suicide et aux personnes vulnérables. Promouvoir la formation et l'information à propos du suicide auprès de la popu-

lation en général».

Cette année, Suicide détour a reçu 20 demandes d'aide dont 7 ont abouti à des suivis individuels ou de l'accompagnement bénévole. Sur ces 20 demandes, 5 concernaient des endeuillés par le suicide, les 15 autres étant des personnes ayant des pensées suicidaires et d'une personne vulnérable souffrant de solitude. Dans 7 cas sur 20, ce sont des proches qui ont contacté Suicide détour. Dans les 4 autres cas, ce sont des intervenants scolaires ou du centre de santé.

Suicide détour est là pour apporter soutien, écoute et réconfort. Mais ce n'est pas un organisme d'intervention de crise. Si une personne a besoin d'une aide immédiate, elle sera orientée vers une ressource professionnelle.



▲ Une partie des personnes présentes à l'AGA de Suicide détour avec notamment, deuxième en partant de la gauche, la présidente du conseil d'administration Allyson Rodgers, et deuxième en partant de la droite, la directrice par intérim Marie-Ève Tessier.

FORMATION DES POMPIERS

Demande pour un site d'examen

LA GATINEAU - Lors de la dernière réunion du conseil des maires de la MRC, les élus ont adopté une résolution afin d'appuyer les municipalités de Grand-Remous, Montcerf-Lytton, Aumond et Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau dans leur demande de permis à l'École nationale des pompiers du Québec. Le but est d'installer un site d'examen pour la formation des pompiers dans la Vallée-de-la-Gatineau.

Activités réalisées et projets

L'année 2013-2014 a été bien occupée pour Suicide détour avec des ateliers en promotion de la santé mentale et prévention du suicide, notamment auprès des jeunes dans les écoles; des formations de base de deux jours à ses bénévoles; le lancement de la campagne d'entreposage sécuritaire des armes à feu; l'organisation de conférences et la tenue de kiosques, notamment dans le cadre de la Semaine nationale de la promotion de la santé mentale ou de la Journée mondiale de la prévention du suicide; la randonnée en raquette «Raquettons pour la vie» organisée avec le comité du Parc des chutes de Denholm et l'Auberge du p'tit paradis, qui a permis de collecter 4 873\$; la marche de sensibilisation «Marchons vers l'avenir» avec Mani-Jeunes.

Pour l'année à venir, l'organisme espère recruter toujours plus de bénévoles; poursuivre les efforts de consolidation des services offerts, notamment par le biais de l'accompagnement et la mise en place de groupes d'entraide, mettre à jour ses formations en prévention du suicide; participer à l'implantation du programme Passeport/S'équiper pour la vie, visant la promotion de la santé mentale pour les élèves du 2e et 3e cycle du primaire; prendre part à l'implantation de réseaux de sentinelles dans les milieux de travail en partenariat avec le centre de santé; favoriser la mobilisation des

partenaires afin d'assurer l'implantation du programme «Agir avant, agir à temps» à la polyvalente de Gracefield et au CFER.

Suicide détour possède aussi un centre de documentation et met à la disposition de la communauté des documents, livres et vidéos.

À noter que dans le monde, on estime qu'un suicide a lieu toutes les 4 secondes et une tentative toutes les 3 secondes. Dans la Vallée-de-la-Gatineau, de 2000 à 2009, nous accusons une moyenne de 5,5 suicides par année et dix fois plus de personnes endeuillées.

Sylvie Dejouy

IMAGINE-TOI

EN CHARPENTERIE-MENUISERIE

1350 heures

**Bonnes vacances
aux gens de la construction**

Offerte, ici chez vous dans la Vallée-de-la-Gatineau accessible aux femmes et aux hommes

Faites vite, le cours débute le **28 août 2014**

Inscris-toi
819-449-7922
poste 19265

www.imaginetoi.ca

l'excellence en formation.

BLUE SEA EN FÊTE**Une belle façon de commencer l'été**

BLUE SEA - La quatrième édition de Blue Sea en fête a attiré encore une fois cette année beaucoup de personnes. Du jeudi au samedi soir, une dizaine d'activités étaient proposées.

Le festival a commencé par un tournoi de whist militaire, au centre municipal, et les plus performants ont été récompensés par des bourses en argent.

Le vendredi, il y avait de la musique : «Raymonde reçoit» sur le terrain municipal, un spectacle d'artistes locaux avec Amélie Tremblay-Carle, Claudia Robillard, Amélie Gauthier-Rousseau, Virginie Gauthier, Stéphane Laviolette ; un concert du groupe Les Bons Yables.

La soirée cinéma et pop corn en plein air, animée par l'OPP Les ParEnsembles, avec la diffusion de «Rio 2» au Parc des ancêtres, a attiré près de 200 personnes.

Le samedi était marqué par le déjeuner

brunch au centre municipal, un tournoi de volley-ball de plage, une aire de jeux gonflables animée par l'OPP et Contact Femme-Enfant, un tournoi de pétanque, des jeux équestres sur la patinoire, une initiation au ski nautique par l'école de Joanne Lafrenière.

Les amateurs d'art avaient rendez-vous au presbytère où se déroulait une foire artisanale avec exposition d'artistes et artisans ainsi que de l'animation musicale. L'Association des amis du presbytère proposait aussi des ateliers créatifs gratuits pour les jeunes.

Le festival s'est terminé par un souper de lasagnes suivi d'une animation musicale, avec DJ Distorsion, et du spectacle des humoristes Jean-Marie Corbeil et François Maranda dans l'église, auquel une centaine de personnes ont assisté.

Blue Sea en fête est organisé chaque



▲ Parmi les activités proposées durant Blue Sea en fête, le spectacle des humoristes François Maranda et Jean-Marie Corbeil.

année par la municipalité. Éric Lacaille, responsable du service des loisirs, se dit «très satisfait, il y a eu une très bonne participation. Toute la fin de semaine a été

bonne. Je tiens à remercier les bénévoles et les partenaires».

À noter qu'on parle déjà d'une cinquième édition.

TRAVAUX ROUTIERS**190,8 millions de dollars pour l'Outaouais**

LA GATINEAU - Des investissements de 190,8 millions de dollars ont été annoncés pour les travaux routiers de 2014 à 2016 sur le territoire de l'Outaouais.

«Ces investissements permettront, au cours des deux prochaines années, le démarrage et la poursuite de projets d'envergure pour l'Outaouais, commente Stéphanie

Vallée, ministre responsable de la région de l'Outaouais. Parmi ceux-ci, mentionnons le prolongement de l'autoroute 5, dans les municipalités de Chelsea et de La Pêche. En investissant dans notre patrimoine routier, nous serons en mesure d'offrir à l'ensemble des usagers de la région, ainsi qu'aux entreprises qui y sont implantées, des routes

efficaces et sécuritaires qui jouent pleinement leur rôle structurant pour l'économie d'ici.»

Pour la période 2014-2016, les investissements pour l'Outaouais se détaillent comme suit : conservation des chaussées 34 984\$; conservation des structures, réseau du ministère 82 229\$, réseau municipal 34 143\$; amélioration du réseau routier 12 883\$; développement du réseau routier 26 540\$.

Ces investissements permettront de réaliser 84 chantiers, dont les suivants : le

renforcement et la réfection du pont des Draveurs à Gatineau ; la réfection de la route 117 à Lac-Pythonga ; la réfection de la chaussée de la route 148, entre la courbe Breckenridge et le chemin Maple dans la municipalité de Pontiac ; la réfection de la route 315 du chemin Tour-du-Lac à Lac-Simon jusqu'à la rue Montfort, à Chénéville.

À l'échelle du Québec, pour 2014-2016, les investissements routiers avoisinent les 4,9 milliards de dollars, dont 249 millions en contributions des partenaires du gouvernement du Québec.


INFORMATION À LA POPULATION



CONCOURS

MAISONS FLEURIES

Toujours soucieuse de son image, la Ville de Maniwaki a à cœur l'embellissement de sa ville et œuvre fort afin d'offrir à la communauté de beaux espaces verts. Accueillante par ses entrées, par ses espaces publics qui regorgent de fleurs, la Ville continue de s'embellir et encourage tous les citoyens à contribuer à cette fierté d'être une des villes les mieux fleuries du Québec.

Le concours Maisons fleuries revient encore une fois cette année récompenser et reconnaître les efforts des résidents qui ont à cœur l'embellissement de notre ville. Les membres du conseil municipal vous invitent donc à fleurir et embellir votre façade et propriété.

Rappelons que tous sont automatiquement inscrits au concours et que durant la semaine du 4 août les conseillers passeront dans chacun des quartiers afin de choisir les plus beaux aménagements paysagers.

CRITÈRES

Propreté en général, choix et beauté des plantes, incorporation des matériaux, beauté de l'aménagement paysager et effet visuel d'ensemble.

PRIX

Un finaliste par quartier donc six grands gagnants qui se mériteront un prix de 125 \$ chacun.

Pour plus d'information, veuillez contacter, madame Nadine Brisson, inspectrice municipale, au (819) 449-2822 poste 207.

TRAFIC DE STUPÉFIANT**Un homme arrêté**

LA GATINEAU - Les policiers du poste de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau ont réalisé une perquisition en plus de procéder à l'arrestation d'une personne, mercredi 2 juillet, sur la rue Notre-Dame à Maniwaki.

Sur les lieux de la perquisition, les policiers ont saisi près de 25 grammes de cannabis, une petite quantité d'une substance qui pourrait être de la cocaïne, des items reliés au trafic de stupéfiants, des outils pouvant être utilisés pour faire des cambriolages et des objets volés.

Un homme de 34 ans de Maniwaki a été

arrêté sur place et devait comparaître le lendemain au palais de justice de Maniwaki. Il pourrait faire face à des accusations de trafic de stupéfiants, d'introduction par effraction, de possession d'outils de cambriolage et de bris de probation.

Notons que cette enquête a progressé notamment grâce à des informations reçues du public. La Sûreté du Québec rappelle que toute information relative au trafic ou à la production de stupéfiants peut être communiquée en tout temps et de façon confidentielle à la Centrale de l'information criminelle au 1 800 659-4264.

SERVICES DE GARDE**Première journée de grève**

LA GATINEAU - Les responsables de service de garde (RSG) affiliées à la Fédération des intervenantes en petite enfance du Québec (FIPEQ-CSQ) ont tenu une première journée de grève générale lundi. Un rassemblement et une manifestation étaient notamment organisés pour la région de l'Outaouais devant les bureaux du ministère de la Famille, à Hull.

Ce rassemblement visait à faire pression sur le ministère de la Famille afin de «rétablir l'ouverture à la table de négociation et

d'arriver à une entente signée avant la fin de l'été». Les responsables de service de garde poursuivent leur mobilisation pour obtenir une deuxième entente collective.

La Fédération des intervenantes en petite enfance du Québec représente près de 13 600 responsables d'un service de garde en milieu familial et près de 2 000 travailleuses dans les installations des CPE. Elle est l'organisation syndicale la plus représentative dans le secteur de la petite enfance au Québec.

NOUVEAUX PANNEAUX

Attention aux piétons !

MANIWAKI - Si vous ne vous arrêtez pas alors qu'un piéton est engagé pour traverser, cela vous coûtera 100 \$. C'est ce qui est écrit sur les deux nouveaux panneaux, installés au milieu de la rue sur les traverses devant le Foyer Père-Guinard et devant l'école Pie XII. Deux secteurs à risque, où des personnes âgées et des enfants traversent souvent, où il y a beaucoup de trafic, mais aussi où il a été constaté que des conducteurs roulent vite et que des gens ont peur de traverser.

Par ailleurs, en plus de l'installation de ces deux panneaux, des traverses fréquemment utilisées ont été repeintes, notamment devant la Belle époque, l'école Pie XII, le Foyer Père-Guinard, la passerelle de la rivière Désert, etc.

Il s'agit d'une initiative de la municipalité, dans le cadre de la politique MADA (municipalité amie des aînés). «Un des points soulevés était d'améliorer la sécurité des piétons»,

explique Michèle Côté, technicienne en loisirs à la Ville.

Cette initiative vise à renforcer la sécurité des personnes qui traversent, notamment les personnes âgées, handicapées, les enfants. Traverser n'est pas toujours chose aisée. Il arrive même souvent que des conducteurs ne s'arrêtent pas alors qu'un piéton est engagé pour traverser.

Hélène Lacroix, technicienne en loisirs au Foyer Père-Guinard et au Foyer de Gracefield, salue l'idée : «J'ai aussi beaucoup de bénévoles qui viennent à pieds», précise-t-elle. Même satisfaction pour Michèle St-Amour, maman de trois enfants : «Quand on prend des marches, ce n'est pas toujours facile de traverser, surtout avec des enfants, commente-t-elle. Avec ces panneaux, on trouve ça rassurant.»

Sylvie Dejouy



▲ De gauche à droite : Michèle St-Amour, maman de trois enfants ; de jeunes piétons ; Gilles Lefebvre, résident du Foyer Père-Guinard ; Michèle Côté, technicienne en loisirs à la Ville ; Stéphanie Lyrette, gestionnaire du Père-Guinard ; Hélène Lacroix, technicienne en loisirs au Foyer Père-Guinard et au Foyer de Gracefield.

ÉNONCÉ DE VISION STRATÉGIQUE

Prochaines consultations

LA GATINEAU - La MRC poursuit ses consultations publiques concernant son projet d'énoncé de vision stratégique. Voici les prochaines dates, toujours à 19 h : lundi 14 juillet à l'hôtel de ville de Maniwaki ; mardi 15 juillet à la salle Héritage de Low ; mercredi 16 juillet à la salle Jean-Guy Prévost de Grand-Remous ; lundi 21 juillet au centre communautaire de Lac Sainte-Marie ; lundi 11 août au centre municipal de Denholm ; mercredi 13 août à la salle Réjean-Lafrenière de Messines ; mercredi 20 août au centre municipal de Bois-Franc ; jeudi 21 août à l'école Laval de Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau.

Toute la population des 17 municipalités et des territoires non organisés est invitée à y participer. Les personnes intéressées sont invitées à s'inscrire en téléphonant au 819-449-3242, poste 223 ou par courriel : elebon@mrcvg.qc.ca

Le projet d'énoncé de vision stratégique peut être consulté par toute personne qui se présente au bureau de la MRC de La Vallée-de-la-Gatineau ou au bureau de l'une des municipalités de la MRC. Il est aussi possible de le télécharger sur le site internet <http://www.mrcvg.qc.ca>. Il est accompagné d'un portrait du territoire.

Rabais jusqu'à

MÉGA VENTE

DE FIN DE SAISON

75%

sur marchandise sélectionnée

Chaussures Lapointe

192, rue Notre-Dame, Maniwaki, 819 449-3200

Carte Mastercard Sears acceptée



Spécial vacances!



500 ho 2010
Tout équipé

4 795\$

Les Sports
DAULT
FRÈRES

383, boul.
Desjardins,
Maniwaki
819-449-1001
www.sportsdault.com

Maintenant ouvert du lundi au samedi dès 8h

«LES DEUX FONT LA PAIRE»

Jeu superbe de Suzanne Veillette et Kim Lacaille

MESSINES - Les comédiennes Suzanne Veillette et Kim Lacaille ont fait vibrer les amateurs qui ont assisté à la première de la comédie de mœurs «Les deux font la paire», présentée par le Théâtre du Blisse (TDB) samedi soir dernier au Centre multiculturel de Messines.

Thérèse (Suzanne Veillette), sexagénaire, et Ginette (Kim Lacaille), quadragénaire, voisines de paliers, apprennent à se connaître en étendant du linge sur leurs cordes respectives. Peu à peu, elles dévoilent leur état d'âme au point de tisser des liens solides qui les aideront grandement à combler leur vide affectif et leur solitude.

Face à un public conquis dès leurs premières répliques, les comédiennes ont enchaîné monologues et dialogues en faisant rire, frissonner et pleurer. Une performance remarquable.

«Nous sommes exténuées. Cette pièce est très exigeante mais nous avons déjà hâte à notre prochaine représentation. Nous aimons nos personnages et nous voulons être à leur hauteur. Les deux rôles sont formidables. Il s'agit d'un véritable défi. La mise en scène de Frédéric Mercier est à point. Nous avons hâte à jeudi, pour la deuxième représentation», ont indiqué les comédiennes qui

prénaient un bain de foule au terme de la première.

Rendez-vous ce jeudi

Les deux comédiennes reprennent le collier dès ce jeudi 10 juillet, pour la deuxième représentation qui débute à 20h au Centre multiculturel de Messines. Une vingtaine de personnes seulement ont assisté à la première et les dirigeants du TDB espèrent un auditoire plus nombreux pour la deuxième représentation. La pièce est présentée pendant tout l'été au Centre multiculturel de Messines.

Les amateurs présents samedi dernier ont promis de revenir et d'inviter leurs



amis pour les huit autres représentations au programme estival. Le coût d'entrée est de 20\$ par personne. Les billets sont disponibles sur place. Pour plus de détails, les amateurs n'ont qu'à composer le 819-305-2034 ou le 819-463-1918.

PRIX DES EMPLOYÉS
PAYEZ LE MÊME PRIX QUE NOUS
POUR LES MODÈLES 2014
À l'exception de la Corvette!

Quand nous avons découvert qu'on pouvait rendre le Chevrolet Equinox encore plus sécuritaire, mon équipe et moi avons voulu améliorer l'absorption et la répartition de l'énergie en cas d'impact frontal. Nous y sommes parvenus en prolongeant le berceau transversal. Je suis très fier de notre réussite, car je sais que l'Equinox sert souvent de véhicule familial, et je suis moi-même père de famille.

TRAX LS

LOUEZ À

99\$² /2 SEM. À **0,9%** PENDANT **48** MOIS

VERSEMENT INITIAL DE 2250 \$

PRIX À L'ACHAT DE 19 436\$

- RENDEMENT ÉCONERGÉTIQUE DE 5,7 L/100 KM (ROUTE) – MEILLEUR QUE LE TUCSON³
- MOTEUR TURBO ECOTEC^{MD} DE 1,4 L DE SÉRIE
- BOÎTE MANUELLE 6 VITESSES
- FREINS ABS, SYSTÈME STABILITRAK^{MD} ET ANTIPATINAGE
- ROUES EN ACIER DE 16 PO
- 6 SACS GONFLABLES AVEC SYSTÈME DE DÉTECTION DES PASSAGERS
- COMMANDES DE BLUETOOTH^{MD} ET DU SYSTÈME SONORE AU VOLANT
- GLACES, VERROUILLAGE DES PORTIÈRES ET RÉTROVISEURS À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE; TÉLÉDÉVERROUILLAGE

JUSQU'À 1500 \$ DE RABAIS ESTIVAL POUR LES CLIENTS ADMISSIBLES⁴

MODÈLE LTZ ILLUSTRÉ. COMPREND LE TRANSPORT.

MODÈLE LTZ ILLUSTRÉ. COMPREND LE TRANSPORT.

EQUINOX LS

LOUEZ À

139\$² /2 SEM. À **2,9%** PENDANT **48** MOIS

VERSEMENT INITIAL DE 2 650 \$

PRIX À L'ACHAT DE 25 801\$

- BOÎTE AUTOMATIQUE 6 VITESSES
- CLIMATISATION
- BLUETOOTH^{MD} AVEC PRISE USB
- GLACES ET VERROUILLAGE DES PORTIÈRES À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE
- TÉLÉDÉVERROUILLAGE
- RADIO SIRIUSXM^{MC}
- RENDEMENT ÉCONERGÉTIQUE DE 6,1 L/100 KM (ROUTE) – MEILLEUR QUE LES CR-V, RAV4 ET ESCAPE³
- MEILLEUR DÉGAGEMENT AUX JAMBES DE SA CATÉGORIE AVEC BANQUETTE ARRIÈRE MULTI-FLEX⁶

MODÈLE LTZ ILLUSTRÉ. COMPREND TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION.

JUSQU'À 1500 \$ DE RABAIS ESTIVAL POUR LES CLIENTS ADMISSIBLES⁴

INFORMEZ-VOUS SUR LE GROUPE ÉDITION SPÉCIALE AVEC SIÈGES EN CUIR SANS FRAIS⁷

PROTECTION CHEVROLET

AVEC TOUS LES MODÈLES 2014⁸

Y COMPRIS :

- VIDANGES D'HUILE GRATUITES
- GARANTIE LIMITÉE DU MANUFACTURIER
- GARANTIE LIMITÉE DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
- ASSISTANCE ROUTIÈRE
- SERVICE ONSTAR DE SÉRIE

POUR GARANTIR NOTRE QUALITÉ, NOUS LA COUVRONS AVEC UNE GARANTIE LIMITÉE DU GROUPE MOTOPROPULSEUR DE **160 000 KM/5 ANS³** SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ.
*Demandez au concessionnaire les détails de la garantie limitée.

CONTACTERCHEVROLET.CA

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2014 neufs, subséquents, Trax (L176/LSA) et Equinox (L176/LSA) et Equinox (L176/LSA) et Equinox (L176/LSA) en option à un coût additionnel. Transport (1600\$) et taxe de climatisation (100 \$) le cas échéant) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM et taxes en sus. 1. Cette offre s'adresse aux particuliers du Québec, du 3 juin au 31 juillet 2014. L'offre est valide dans les établissements concessionnaires participants au Canada et s'applique aux modèles neufs Chevrolet 2014, ainsi qu'aux Chevrolet Silverado, Tahoe et Suburban 2015, mais exclut la Chevrolet Corvette. Le prix des employés ne comprend pas les frais d'immatriculation, d'assurance, et d'administration du concessionnaire, ainsi que les frais liés à l'inscription au RDPRM, les droits et les taxes. 2. Location selon un prix à l'achat de 19 436 \$ pour Trax et de 25 801 \$ pour Equinox. 3. Cotes de consommation de Trax LS A 2014 avec moteur ECOTEC de 1,4 L et boîte manuelle 6 vitesses, et de 48 miles à un taux de 0,9% avec versement initial de 2250 \$ pour Trax et à un taux de 2,9% avec versement initial de 2650 \$ pour Equinox. Sur approbation de crédit de la Financière GM. Limite annuelle de 20 000 km; 0,06 \$ par kilomètre excédentaire. Certaines conditions s'appliquent. 4. Cotes de consommation de Trax LS A 2014 avec moteur ECOTEC de 1,4 L et boîte manuelle 6 vitesses, et de 48 miles à un taux de 0,9% avec versement initial de 2250 \$ pour Trax et à un taux de 2,9% avec versement initial de 2650 \$ pour Equinox. 5. Les acheteurs d'un Chevrolet Equinox LTZ 2014 édition spéciale sont admissibles à obtenir sans frais le groupe sièges en cuir perforé (PCL/MPH/AM), ce qui équivaut à un rabais de 800 \$ sur le PLS. Une commande à l'usine ou un échange entre concessionnaires peut être requis. L'offre s'applique aux véhicules achetés ou loués chez votre concessionnaire. 6. Les acheteurs d'un Chevrolet Equinox LTZ 2014 édition spéciale sont admissibles à obtenir sans frais le groupe sièges en cuir perforé (PCL/MPH/AM), ce qui équivaut à un rabais de 800 \$ sur le PLS. Une commande à l'usine ou un échange entre concessionnaires peut être requis. L'offre s'applique aux véhicules achetés ou loués chez votre concessionnaire. 7. Les acheteurs d'un Chevrolet Equinox LTZ 2014 édition spéciale sont admissibles à obtenir sans frais le groupe sièges en cuir perforé (PCL/MPH/AM), ce qui équivaut à un rabais de 800 \$ sur le PLS. Une commande à l'usine ou un échange entre concessionnaires peut être requis. L'offre s'applique aux véhicules achetés ou loués chez votre concessionnaire. 8. Cette offre est réservée aux concessionnaires de la GM du Québec (incluant la région de Gatineau-Hull) et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat. La GM se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres et ces programmes pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

GRANDE VENTE *semi-annuelle*

Rabais de

MAINTENANT EN COURS

40%

LOT DE PATINS
DE HOCKEY

Rabais
de

30%

SUR BICYCLETTES
ET
ACCESSOIRES

Jusqu'à

50%

SUR MARCHANDISE D'ÉTÉ,
RAYONS DES DAMES,
DES HOMMES ET DES ENFANTS
CHAUSSURES D'ÉTÉ
POUR TOUTE LA FAMILLE
SACS À MAINS
SANDALES DE SPORT
ET DE SORTIE

Rabais de

30%

CULOTTES
ET SOUTIENS-GORGE
Wonderbra
MAILLOTS
DE BAIN

Rabais
de

20%

SUR LES CANNES
À PÊCHE, COFFRES
ET MOULINETS

J.O. HUBERT LTÉE

163-165, Principale Sud, Maniwaki 449-3131

Prévention des chutes

MANIWAKI - Le programme PIED (programme intégré d'équilibre dynamique) vise la prévention des chutes chez les personnes autonomes. D'une durée de 10 semaines, à raison de 2 rencontres par semaine, il comporte des exercices spécifiques sur l'équilibre et le renforcement des jambes ainsi que des capsules santé portant sur l'aménagement sécuritaire de chacune des pièces du domicile, l'ostéoporose et les médicaments. Il s'adresse à la population de 55 ans et plus.

Les personnes intéressées peuvent s'inscrire

au prochain programme en appelant au 819-449-4690 poste 187 pour les résidents de Maniwaki et les environs et au 819-463-4809 poste 3321 pour les résidents du secteur de Gracefield et les environs.

Les responsables du centre de santé remercient les organismes qui appuient ce programme : Jean Coutu, Familiprix, Invacare, Les Entreprises médicales de l'Outaouais, Côté santé et la résidence La Belle Époque ainsi qu'à les deux co-animatrices Hélène Jolivette et Céline Carle.



▲ Serge Desjardins et Johanne Labelle, thérapeutes en réadaptation physique, félicitent les participants au dernier programme PIED, qui s'est terminé en mai.

Association du bassin versant

BLUE SEA - L'Association du bassin versant du lac Blue Sea tiendra sa 6^e assemblée générale annuelle samedi 26 juillet à la salle municipale de Messines. Au programme : accueil à compter de 9h30 pour l'inscription, l'assemblée commencera à 10h pour se terminer vers midi.

Un conférencier est invité : Michel Leclair, expert reconnu internationalement en gestion des castors. Le printemps dernier, l'association a mandaté M. Leclair pour l'étude de la situation et la formulation de suggestions pour traiter de la population de castors et de leurs barrages.

Don Karn, président de l'association, fera état des activités au cours de la dernière année. Il y aura aussi période de questions et réponses.

C'est aussi l'occasion de renouveler sa carte de membre ou de devenir membre, au coût annuel de 20 \$ par personne, et de présenter sa candidature pour faire partie du conseil d'administration.

Pour plus d'informations sur l'association et l'AGA, vous pouvez consulter le site Web www.associationblueseaa.org ou communiquer avec Don Karn au 819-463-3013.

Diplômées en soins à domicile

MANIWAKI - La Commission scolaire Western Quebec est fier de présenter ses nouvelles diplômées du programme soins à domicile. Le programme a commencé en novembre 2013 et s'est terminé le 27 juin,

au Centre de formation professionnelle de Maniwaki. Les diplômées sont Alishia Wawatie, Gloria Decontie, Virginia Jerome, Shauna Deschenes-Jerome, Sandra Strickland et Diane Deschenes.

Plus de 15 000\$ pour Centraide

LA GATINEAU - Dans le cadre de la campagne Centraide Gatineau-Labelle-Hautes-Laurentides, les employés de Louisiana Pacific ont remis 14 221\$. Sur la photo à gauche : Denis Lavoie, directeur des ressources humaines, Manon Cyr, adjointe à la direction, et Alain Leclerc, directeur de l'entreprise, remettent le chèque à Annie Lajoie, directrice générale de Centraide GLHL.

Par ailleurs, Anik Beauseigle, propriétaire des Assurances Kelly et membre du Cabinet de campagne Centraide, et Mario Beaumont, directeur général de la Caisse Desjardins de Gracefield, ont remis 860\$ à Annie Lajoie (photo à droite).

Cet argent permettra d'aider les gens démunis de la Vallée-de-la-Gatineau.



Défi tête rasée pour Nathalie

CAYAMANT - Un souper spaghetti bénéfique et un défi tête rasée seront organisés le 9 août à 17h, à la salle municipale, afin d'aider Nathalie Beauregard et Steve Brousseau.

Nathalie Beauregard a appris le 26 juin, alors qu'elle venait d'accoucher, qu'elle était atteinte d'une leucémie aiguë. La jeune femme a dû être séparée de son bébé à peine 20 heures après son accouchement et elle est hospitalisée actuellement à l'hôpital d'Ottawa pour

plusieurs semaines.

Les dons en argent/chèques (au nom de Steve Brousseau) sont recueillis à la municipalité de Cayamant dès maintenant ainsi que le soir même.

Cette levée de fonds est une initiative d'Éliane Pétrin, de Maude Pétrin, de Michèle Cyr et de la mairesse Chantal Lamarche. À noter que le souper sera suivi d'une soirée dansante.

Ratons-Draveurs à Vancouver

MANIWAKI - L'équipe des Ratons-Draveurs, du Centre Jean-Bosco, s'est envolée pour Vancouver, afin de participer aux Jeux Olympiques spéciaux, qui se dérouleront du 7 au 13 juillet.

Vous pouvez suivre leur périple sur la page Facebook «Ratons Draveurs». L'entraîneuse de l'équipe, Caroline Lafontaine lance une invitation à suivre «nos exploits, notre expérience, nos joies et nos peines. Tous vos mots d'encouragement sont lus aux athlètes». On leur souhaite la meilleure des chances.

► L'équipe des Ratons-Draveurs et leur entraîneuse, Caroline Lafontaine, avant de s'envoler pour Vancouver.



Déficit de l'attention : atelier

MANIWAKI - Le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau invite les parents concernés à un atelier sur les enfants vivant quotidiennement avec un trouble de déficit de l'attention avec ou sans hyperactivité (TDA-H), le 31 juillet de 18h à 19h30 au CLSC de Maniwaki.

L'atelier, présenté par Fanny Lacroix, ergothérapeute, s'adresse aux parents ayant

un enfant au primaire ayant un profil TDA-H avec ou sans diagnostic. Les thèmes suivants seront abordés : les outils pour les devoirs (présentation du matériel) ; l'organisation et la gestion au quotidien ; les ressources disponibles.

Un maximum de 12 participants seront acceptés et il faut s'inscrire avant le 24 juillet au CLSC de Maniwaki (819-449-2513).

Contrat pour l'Écocentre

LA GATINEAU - Lors de la dernière réunion du conseil des maires de la MRC, les élus ont adopté une résolution afin de signer la Convention des points de dépôts des lampes commerciales avec l'Association des producteurs responsables, dans le cadre du programme RecycFluo.

L'Association des producteurs responsables a été reconnue par RECYC-QUÉBEC pour organiser un programme de récupération et de valorisation des lampes contenant du mercure dans la province de Québec, soit le programme RecycFluo, conformément au Règlement sur la

récupération et la valorisation des produits par les entreprises. Ce programme a pour objectif de fournir un système de collecte des produits du programme de manière pratique, sécuritaire et économique.

L'APR a besoin de points de dépôt pouvant accueillir des quantités commerciales de lampes contenant du mercure. Or, les installations du Centre de transfert et Écocentre de la MRC répondent aux conditions de l'APR.

Une rémunération sera versée à la MRC par l'APR en contrepartie des dépôts qui seront effectués.

Attention au Berce de Caucase

LA GATINEAU - Cette photo a été envoyée par les propriétaires du Domaine Bitobi, à Grand-Remous. «Nous avons trouvé plusieurs plants de Berce de Caucase sur notre terrain et au bord du chemin Quatre-Pattes, à Grand-Remous, expliquent les propriétaires Alain Verpaelst et Diane Lemelin. Nous avons contacté le ministère de l'Environnement.»

Le Berce de Caucase est une plante hautement toxique, nuisible pour la santé et pour l'environnement. Lorsqu'elle colonise un milieu, elle nuit à la croissance des autres plantes qui y sont présentes. Elle déstabilise les écosystèmes et elle contribue à l'érosion des berges. Il ne faut jamais la semer, la



planter, la multiplier ou la transporter. Le contact avec la sève de cette plante provoque des réactions de la peau douloureuses qui ressemblent à des brûlures. Lorsque l'on doit la manipuler, il faut se protéger avec des gants et des vêtements longs.

Petites annonces

POUR ANNONCER **819 449-1725**
lagatineau.com/petites-annonces



ANIMAUX

PERDU! Chienne terrier mélangée, couleur beige, âgée 9 ans. Secteur Northfield. Près de ch. du lac Desormeaux. (Poisson blanc). Peureuse mais gentille. Infos: 613-720-2742

BUREAUX - LOCAUX À LOUER

Centre professionnel situé au centre-ville de Maniwaki, 198 Notre-Dame. Plusieurs locaux de 200 pi² à 2000 pi², salle de réunion et stationnement. Infos: (819) 561-4586 ou (819) 441-0200.

Local commercial à louer à Délage, à 5 minutes de Maniwaki. Chauffé, éclairé, 400 pi.

carrés. Grand stationnement. Bail: 500\$/mois. Infos: 819-441-1179

CHAMBRES À LOUER

Chambre à louer au mois, accès à l'appartement 4 1/2, tout compris (chauffé/éclairé, possibilité d'internet sur demande, TV, câble vidéo/tron dans la chambre, peut être meublée au besoin) Clientèle visée: étudiant et travailleur ayant besoin d'un pied à terre à Maniwaki. Chat

présent dans l'appartement, fumeur. Disponible immédiatement. Information 819-441-6411

Chambre à louer, tout compris (électricité, câble, internet, meublée et accessoires de maison), dans un 5 1/2, partage l'appartement avec 2 autres chambreurs, non fumeur, Centre-Ville de Maniwaki, distance à pied du CFP, école des adultes, centre d'achat, disponible maintenant. Idéale pour étudiants, travailleurs, 350\$/mois. Demandez Carole 819-441-6411

Chambre à louer au centre-ville de Maniwaki. Chauffée et éclairée, libre immédiatement. Infos: 819 441-0526

Belle chambre disponible au centre-ville de Maniwaki. Avec frigidaire privé, cuisine commune, salon et télévision Hi-Fi, Internet. Spécial 299\$/mois. Infos: (819) 441-2827 ou (819) 334-2345

Cartes d'affaires

MANIWAKI AUTOS ÉLECTRIQUES
 MÉCANIQUE GÉNÉRALE - PERFORMANCE
 ALTERNATEURS & DÉMARREURS
 PROBLÈME ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE



Yvan & Philippe Thérien
 propriétaires
 & **819 449-8181**
 Téléc.: 819 441-2130

153, rue de la Colline, Maniwaki (Québec) J9E 1B5

COUVREURS
Robert Rochon RBQ:2537-2913
 QUÉBEC INC. ENR. F.A.S.

Robert Rochon
1 (888) 449-2849

Toiture de tout genre
 ESTIMATION GRATUITE
 OUVRAGE GARANTIE
 PAR ÉCRIT **Kazabazua**
(819) 467-2849

Hubert Automobile Ltée
 MANIWAKI/MONT-LAURIER

Gérard Hubert Automobile Ltée
 VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
 241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
 Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217

Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 441-8786



Robert Grandin
 Représentant

Les Constructions
Marc Martin

9060-5056 QUÉBEC INC.

Spécialiste en béton
 Commercial - Résidentiel - Industriel
 LEVAGE DE MAISON

178, St-Joseph, C.P.237 Tél.: 819-463-3506 / Fax: 819-463-0018
 Gracefield, QC J0X 1W0 Cell.: 819-449-8974
 constructionmmartin@gmail.com

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
 - RÉCLAMATION D'ASSURANCES

Dufran 2003
 Licence RBQ: 8290-8641-40
François P. Lafontaine

54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3
 Tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
 Télécopieur (819) 465-3680 / (819) 449-5474
 Courriel : françois@dufran.com

TRANSPORT J.V.

Gilles Céré, propriétaire
 Résidence Cellulaire
449-5311 441-4665

DÉMÉNAGEMENT
 Résidentiel — Commercial



Opportunité d'affaire ou ENTREPOSAGE

Édifice commercial à louer, au 235 rue King Maniwaki.

Idéal pour projet d'entreprise ou entreposage (bateaux, voitures, meubles, équipement etc.)

Espace disponible: de 4000 pi² à environ 6000 pi².

Prix selon espace utilisé.

819.449.6742

RÉNOVATIONS INTÉRIEURES ET EXTÉRIEURES
PORTES ET FENÊTRES
REVÊTEMENT
PROGRAMME RÉNO VILLAGE

Beaudoin Délage, Qc
 RBQ #8343-7590-48
819-449-3319

Programme Réno-Village
RÉNOVATION DANIEL BEAUDOIN
 RBQ : 5588-4282-01

Finition intérieure et extérieure
 Spécialiste Programme d'adaptation de domicile
 Cell. **819-334-2957**
 Rés. **819-441-0425**

SERRURERIE YVES COUSINEAU enr.

YVES COUSINEAU ENR.

449-2245
 La nuit: 449-5674

MAISON À VENDRE

149 900\$

Située à Délage, secteur agricole, 1 acre de terrain, 2 chambres à coucher.

819-334-2586

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES B.L. 1996 inc.
 R.B.Q. 8101-8038-30

• Entrepreneur électricien • Spécialiste en chauffage électrique
 • Résidentiel • Commercial • Industriel

Tél.: 819.449.5044 Germain Michaud
 Cell.: 819.449.8937 Maître électricien
 Rés.: 819.449.6814 189, rue Notre-Dame, Maniwaki, Qc
 germain.michaud@blelectrique.com

ÉMONDAGE DÉBOISEMENT

Trimming - Tree clearing
 Assurances complètes 2 000 000\$
 Complete liability 2 000 000\$

Clarence
819.441-4729
819.441.4321

Lapratte CONSTRUCTION
 Rénovation • Construction
 Entrepreneur Générale
819.449.3389 • 819.449.0643
RBQ 8216-7883-42

PRÊT DE 500\$

Sans enquête de crédit.
1 866 482-0454
www.creditcourtage.ca

la bonne cuisine est la base du véritable bonheur
 A. Escofier

BASILIC
 CHEF À DOMICILE
 chefhector@me.com
 819-465-3922

Hector B. Diaz

ÉMONDAGE & ABATTAGE BOREAL TREE SERVICES

Émondage Pruning
 Abattage Tree cutting
 Déchiquetage Shredding
 Dessouchage Stump removal
 Ramassage de bois Wood pick up

613-558-3429
819-465-3144

abattageboreal.com

TRANSPORT branchaud

SPÉCIALITÉ :
 Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre

TERRITOIRES :
 Montréal, Québec, Toronto, Ottawa

VÉRONIQUE BRANCHAUD Tél. : 819-449-6222
 Présidente Sans Frais : 866-449-6222
 52, Route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9 Fax : 819-449-8191

BOIS DE CHAUFFAGE

Service de livraison

ÉMONDAGE

- Abattage d'arbres
- Nettoyage de terrain
- Tree clearance • Land Cleaning

Assurances responsabilités
 2 000 000 \$

Contactez Alain au (819) 334-1415

*Alarme *Centrale *Caméra

ELECTROMAX
 Protection - Fiabilité - Sécurité

819.441.2002 819.449.0569

139-A route 105
 Eganville, Qc J9E 3A9
 François Morneau prop.
electromax@videotron.ca
www.electromax.ca

www.performemazda.com

Performe MONT-LAURIER MAZDA

1450, boul. A.-Paquette
 Mont-Laurier (Qc) J9L 1M7
819-623-4455 p. 3111
 Sans frais: 1-866-929-3052
 Téléc.: 819-623-7993 **npilon@performe.mazda.ca**

Nyx Pilon
 Conseiller en ventes

Tél.: (819) 623-3369
 ou (819) 623-3372
 Fax: (819) 623-9551

MÉTAL GOSSELIN LTÉE
 - FER NEUF ET USAGÉ
 - VENTE DE CÂBLE D'ACIER
 TUYAUX POUR PONCEAUX

Mario & Denis Gosselin
 GÉRANTS 1591, boul. Paquette
 Mont-Laurier J9L 1M8

CHALET À LOUER

Chalet à louer à la semaine ou au mois sur le bord du réservoir Baskatong. Construction neuve (2014), 2 c.c., tout inclus, place pour amarrer le bateau au quai. Prix sur demande. Infos: 819-449-8504 (cell) ou 819-441-3677 (maison)

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

Appartement à louer, une chambre à coucher, idéal pour personne âgée ou personne seule au 115 rue Laurier, Maniwaki. 425\$/mois, non chauffé ni éclairé. Poêle et réfrigérateur fournis. Animaux non-admis. Infos: 819-449-1738 ou 819-449-4092

Maniwaki, logement 3 1/2, spacieux, genre

loft, toit cathédral, idéal pour personnes âgées ou couple, galerie arrière, 2 entrées privées, non chauffé, ni éclairé, disponible le 1er août, centre-ville de Maniwaki, références demandées. Loyer 545\$/mois - 819-441-6411

2 1/2 à louer à Grand-Remous, possibilité de meubles, grande cours, près de la rivière, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux. Infos: Charles 819-616-1077

Maison en rangée au 85 rue Gendron, 1 c.c. au r-de-ch., 1 c.c. au s.s., 1 1/2 salle de bain, plancher céramique et bois franc, patio/cour arrière/ stationnement privé, 725\$/mois, non chauffé ni éclairé non fumeur, pas d'animaux. Infos: 819-465-5292

Logement 2 c.c. situé dans le Christ-Roi, chauffé, éclairé, pas d'animaux, référence

demandée, libre immédiatement. Infos: 819-449-1368 ou 819-441-4504

Logis rue St-Patrice, Maniwaki, rez-de-chaussé, 2 c.c., pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, personne tranquille, références demandées. Infos: 819-441-3811

5 1/2 au centre de ville de Maniwaki, libre le 1er août, pas chauffé ni éclairé, 475\$/mois. Infos: 819-449-3439

Joli 2 chambres à coucher situé à Bois-Franc. Prises laveuse-sécheuse, antenne satellite, remise. Endroit paisible. 515\$/mois pas chauffé, pas éclairé. Pas d'animaux. Libre le 1 septembre. Infos: 819-449-0794 ou 449-0627

Grand 2 chambres à coucher situé à Bois-Franc (10 minutes de Maniwaki) avec prise laveuse-sécheuse, antenne satellite. Non-fumeur et pas d'animaux. 450\$ pas chauffé, pas éclairé Libre 1 août 2014. Pour informations 819-449-0794 ou 449-0627.

Joli 2 chambres à coucher situé à Bois-Franc. Grand terrain, non-fumeur, pas d'animaux, \$450.00/mois pas chauffé, pas éclairé. Libre immédiatement. Infos: 819-449-0794 ou 819-449-0627

Logements à louer à Grand-Remous. 3 1/2 avec planchers de céramique et boiserie rustiques, à quelques min. de marche du pont Savoyard. Vue spectaculaire sur les rapides, excellent pour pêche sur rochers, endroit paisible pour amoureux de la nature. Non-fumeur, pas d'animaux. Enquête de pré-location demandée. Infos: 819-438-3341 ou 819-441-4965 (cell)

Appartement 2 c.c., secteur Comeauville, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, références demandées. Libre immédiatement. Infos: contactez-nous en soirée au 819-449-3884.

Maniwaki, très grand logement avec 1 c.c., poêle/réfrigérateur, accès laveuse/sécheuse, pour personne mature. Infos: 819-892-0585 ou 819-334-1069

Logement 2 c.c., Maniwaki, très propre, pas d'animaux. Pour infos demander Guy 819-449-0687 ou Dominic 819-334-1436

Logis à louer, 1 c.c., situé au 434 boul. Desjardins, Egan Sud, 520\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Infos: 819-441-2796

Maniwaki, beau logement, propre, secteur paisible, 2 c.c., pas chauffé, pas éclairé, plancher de bois flottant, grande salle de bain, prise lav./séch., stationnement, pas d'animaux, 475\$/mois. Infos: (819) 457-1119

Appartements à louer, Martel & L'Écuyer, 1 c.c. et 2 c.c. et 3 c.c., libres immédiatement, pas d'animaux, référence demandée. Téléphoner

Vente de garage

Vente de garage intérieure et extérieure les 12-13, 19-20 juillet au 486, rue St-Lionel à Maniwaki pour faciliter un déménagement. 819-449-1571

après 6h00 pm au 819-449-6606

Appartement 2 c.c., situé au 11 ch. Marks à Gracefield, prise laveuse/sécheuse, libre 1er août (possibilité avant), 550\$/mois, pas chauffé, pas éclairé. Infos: 819-463-1866 ou 819-441-6289

Logement non-meublé, secteur Comeauville, demi sous-sol, très propre, non-fumeur, endroit calme, pas d'animaux, libre immédiatement. Infos: 819-449-4606 (laisser message)

Petit appartement 1 chambre, à Délage, chauffé, éclairé, câble TV, idéal pour personne seule tranquille ou couple tranquille, références demandées, 500\$/mois, libre immédiatement, non-fumeur, pas d'animaux. Infos: 819-441-1179.

3 Logements complètement rénovés. Deux 2 1/2 à 575\$/mois, pas chauffés ni éclairés. Un Bachelor, 375\$/mois, pas chauffé ni éclairé. Libre fin juillet. Infos: 819-441-3780 ou 819-441-4505 (cell)

Logements à louer, 1 c.c. et 2 c.c., pas chauffés, pas éclairés, non-fumeur, pas d'animaux, personne tranquille. Libres immédiatement. / Logement 2 c.c., Boul. de l'Hôpital à Gatineau (Libre). Infos: 819-449-1180

Logis à Délage, demi sous-sol, 3 c.c., libre immédiatement, 475\$/mois, pas chauffé, pas éclairé, place paisible, pas d'animaux. Infos: 819-441-7459 (ou texter)

Logis situé au centre-ville de Maniwaki, 110 Notre-Dame, 2 c.c., pas chauffé ni éclairé, libre 1er juillet, pas d'animaux. Infos: 819-449-2866 (jour) 819-449-8465 (soir)

PROPRIÉTÉS À LOUER

Maison à louer ou à vendre, 1 c.c., installation lav./séch., 28 500\$ négociable, située au 85 Logue, Maniwaki. Infos: 819-449-1743

Maison/chalet 4 saisons à louer, situé à Blue Sea, coin tranquille, 2 c.c., chauffage électrique ou à bois. Infos: 819-463-0147

Maison à louer au 14 ch. de la Tour, Délage. 2 c.c., grand terrain, bail de 675\$/mois, pas chauffé, pas éclairé. Non-fumeur, pas d'animaux. Libre le 1er août. Infos: 819-213-3470



Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

OFFRE D'EMPLOI

Affichage : du 7 juillet au 16 juillet 2014
Concours : Tuyauteur_2014-07

Tuyauteuse ou tuyauteur

Statut : Poste régulier – 38,75 heures/semaine
Lieu de travail : Service des ressources matérielles

NATURE DU TRAVAIL

Le rôle principal et habituel de la personne salariée de cette classe d'emplois consiste à effectuer des travaux de vérification, de réparation, d'entretien, de modification et d'installation dans les domaines de la plomberie, du chauffage, des brûleurs à l'huile, des gicleurs automatiques et de la réfrigération.

ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES

La personne salariée de cette classe d'emplois répare ou remplace la tuyauterie et installe les accessoires neufs qui entrent dans la modernisation des systèmes de plomberie; elle relie les canalisations domestiques d'air, d'eau, d'égout et de gaz aux réseaux d'alimentation et de renvoi; elle débouche les éviers, les bassins, les douches, les urinoirs et les cabinets; elle assure le bon entretien de la tuyauterie, des robinets, des valves et des autres accessoires; elle procède à la mise en marche et à la fermeture des systèmes de plomberie dans les endroits ouverts au public durant certaines saisons; elle perce ou fait percer des ouvertures pour les tuyaux dans les murs ou les planchers; elle cintre, coupe, alèse et fait le filetage des tuyaux, les installe et les raccorde; elle procède à diverses épreuves en vue de déterminer l'étanchéité du système.

Elle installe, remplace, répare et raccorde des canalisations d'appareils de chauffage à vapeur, à eau chaude ou au gaz; elle monte et installe des appareils de chauffage à eau chaude; elle nettoie ou fait nettoyer les canalisations à l'intérieur des chaudières et effectue tous autres travaux que requiert l'entretien régulier des installations.

Elle monte et installe des appareils de réfrigération, d'éclairage et de cuisson au gaz de pétrole liquéfié et effectue tout travail que requiert l'entretien des installations.

Elle est parfois appelée à coordonner des travaux effectués par des ouvrières ou ouvriers moins expérimentés ou non spécialisés. Au besoin, elle accomplit toute autre tâche connexe.

QUALIFICATIONS REQUISES

Posséder les qualifications légales appropriées à la classe d'emplois.

TRAITEMENT

Selon la convention collective en vigueur
 Salaire : 22,89 \$ / heure

HORAIRE DE TRAVAIL : Lundi au jeudi de 7 h 30 à 16 h, vendredi de 7 h 30 à 15 h 15.

DATE D'ENTRÉE EN FONCTION : Le 25 août 2014

DATE LIMITE DU CONCOURS

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae et une lettre exposant les motifs de votre candidature au plus tard **le 16 juillet 2014, en indiquant le numéro du concours Tuyauteur_2014-07** au :

Service des ressources humaines, CSHBO 331, rue du Couvent, Maniwaki (Québec) J9E 1H5 **Télécopieur : 819 449-2636**
 Courriel : rhumaines_cv@cshbo.qc.ca

NOTE : Seules les personnes dont les candidatures auront été retenues seront contactées

La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais est engagée dans un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les membres des minorités visibles, les membres des minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

Cartes professionnelles

Denturologiste
Martin Cusson D.D.
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h
(819) 449-6073
137, Principale Sud, Maniwaki

avocats barristers SENCRL LLP.
Jonathan Coulombe, LL.L., M.B.A.
Roy Paradis Gosselin Lafrenière
Tél. : 819-441-0202

Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers
Maniwaki : 171, rue Notre-Dame (819) 449-6075
Gatineau : 132, rue St-Raymond (819) 771-7415

La Gatineau 135-B, route 105 Maniwaki (QC) J9E 3A9 819-449-1725
Nancy Payette
CONSEILLÈRE EN PUBLICITÉ MARKETING
Bureau: 819-449-1725
Télécopieur: 819-449-5108
Courriel: npayette@lagatineau.com

GLC GESTION LUC CARPENTIER INC.
SERVICE EN GESTION D'ENTREPRISE
Consultation - Formation - Tenue de livre États financiers - Impôt personnel, PME
166, Route 107, Maniwaki (Québec) J9E 3A8
Tél./Fax 819-449-6969 Cell. 819-334-5700
luc.carpentier@gestionlc.com GESTIONLC.COM

Serge Désilets D.D.
Denturologiste
NOUVELLE ADRESSE:
69, Principale Nord, Maniwaki J9E 2B5
(819) 449-6484
Ouvert du lundi au vendredi

Garderie
★ Secteur Christ-Roi
★ Ouvert de 7h15 à 17h15
★ Programme éducatif
★ Menu santé
★ 1 place poupon et +
★ On va dehors à tous les jours!
Mélissa 306-1055

CHALET À VENDRE AU BASKATONG

18 900\$

Roulotte toute meublée 2006 à vendre de marque Crossroads, modèle Zinger 32QB au camping Pavillon Baskatong situé sur le chemin Dibetta sur le Réservoir Baskatong. 32 pieds, un lit queen, 4 lits superposés, air climatisé, remise de 10 x 12 avec réservoir eau chaude au propane de 40 gal., salle de bain de luxe sur la galerie incluant douche en coin, toilette et lavabo, galerie couverte en tôle de 32 pieds. Cuisine extérieure incluant gros réfrigérateur. Sur un terrain double à environ 100 pieds de l'eau. Comprend une place au quai pour votre bateau. Frais annuels d'environ 1200\$ plus 270\$ pour le quai.
POUR INFO : 819-449-8339

Maison en rangée à louer, au 54 rue Gendron, Maniwaki, 2 étages. 3 c.c., de construction récente, patio et grand terrain boisé, bail de 715\$/mois, pas chauffée, ni éclairée, inclut l'entretien du gazon. Disponible 1er septembre 2014. Info: (819) 585-9814

Petite maison à louer à 25 min. de Maniwaki et 30 min. de Mt-Laurier, chauffage électrique ou à bois, 500\$/mois, pas chauffée ni éclairée. Libre 1er août. Infos: 819-438-1784

Accidentés du travail, de la route. Avez-vous des problèmes avec CSST, SAAQ, normes du travail, Assurance-chômage, aide sociale? Êtes-vous victimes de harcèlement? Entrevues gratuites 1-877-585-2281 ou 819-585-2281

Éducatrice diplômée garderais à votre domicile. (jour - soir - fin de semaine) Infos: 819-334-0868.

OFFRES D'EMPLOI

Mécanicien soudeur pour véhicule lourd avec expérience, bon salaire, horaire de travail variable 40h/sem. Bonnes conditions de travail. Infos: Rock ou Pauline transport au (819) 438-2223

AUTOS À VENDRE

Honda Civic hatchback, 1996, 152 000 km, rouge, très bonne condition et très propre, demande 2200\$ - 819-441-6411 ou le soir 819-465-1423

Transfert de location, 23 mois à 306\$ par mois, Chevrolet Cruze LT blanc 2012, 17 000 km, pour informations: 819-449-6461

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2009 à 2014, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 www.financementbrisson.com

Hyundai Elantra SE, année 2002. Couleur : Gris. Automatique, équipée, air climatisé, 200 000 km, 4 portes, assez propre. Prix 1500\$ ferme. Infos: 819-441-3546 (laisser messages)

CAMIONS - CAMIONNETTES À VENDRE

Jeep Liberty, 4 x 4, 2002, très propre, couleur bourgogne, avec 4 roues d'hiver en plus. Prix: 3,500\$ négociable. Infos: 819-441-0493

Camion Ford F150, année 2002, 4 x 4, couleur : vert forêt, pneus neufs, mécanique A1.

Demande 3500\$. Infos: 819-334-2766

VÉHICULES DE LOISIRS À VENDRE

VTT Vinson 500, année 2003, pneus neufs, en très bonne condition et mécanique A1. Prix : 3500\$. Infos: 819-441-2629

VTT Polaris 330 Magnum, automatique, année 2003, en très bonne condition. Demande 2800\$. Infos: 819-775-8048

Campeur Travel Hawk, comme neuf, tout équipé, 1700 lbs, pour camion 6 ou 8 pi, lit queen. Infos: 819-449-7244

Achèterais 4 roues, motoneiges en bon état de marche ou ayant besoin de réparations, ou pour les pièces. Infos: (819) 449-2083 ou 441-7771 demandez Marc.

Ponton Princecraft Versailles 20 pi. 1993, avec remorque. Bancs pêcheurs et vivier, toit demi campeur, moteur Mercury 75 HP, toile remisage. Excellente condition: \$9,900. Infos: 819-465-5890 ou 819-208-6591

PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

Bâtisse à vendre multi-fonctionnelle, commerciale, bon revenu, bien située, près de tout. Vendue sans garantie légale, très bon prix. Raison de la vente: pas de relève, deuxième retraite. Personne sérieuse seulement. Infos: (819) 449-1040 ou (819) 449-2485

TERRAINS À VENDRE

PLUSIEURS TERRAINS À VENDRE dans la municipalité de Délage, 200 x 200 et +. À quelques kilomètres de Maniwaki. Aussi un terrain près lac Rond dans la région de Bouchette, 200 x 200. Infos: (819) 449-3157

OFFRES DE SERVICE

Chauffeur privé recherche clients. Rendez-vous chez le médecins, épicerie etc. Région Outaouais. Demander François au 819-463-4735

Services de plâtre, peinture, céramique, installation de planchers de tout genre. Contacter Tom: 819-441-6976 ou 819-449-6202

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 1-855-282-2022 www.avocatsaaq.com

OFFRE D'EMPLOIS

OUVERTURE
du restaurant **Rond Point**
À GRAND-REMOUS
1191, Route Transcanadienne

À la recherche de:
SERVEUR(EUSE)S
CUISINIER(ÈRE)S

Contactez Charles au 1 (819) 616-1077

Mets canadiens
Pizza maison



RECHERCHÉ

FUTURS CUISINIERS, CUISINIÈRES

Le 28 août, le centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau **débutera une formation en CUISINE menant au diplôme d'étude professionnelle (DEP).**

Nous sommes à la recherche de gens passionnés par la restauration qui souhaitent se forger un avenir prometteur grâce à une formation spécialisée et adaptée au monde d'aujourd'hui.

Viens construire TON AVENIR dans un environnement sain et approprié à votre métier, avec une équipe d'enseignants (es) professionnels.

QUALIFICATIONS REQUISES :

- L'amour du métier serait un atout
- Être motivé
- Aucune expérience exigée
- Avoir 16 ans et plus

POUR INFORMATIONS
819-449-7922 poste 19265 jennifer.richard@cshbo.qc.ca



AVIS PUBLIC

Ville de Gracefield

Fermeture du service d'urbanisme pour les vacances de la construction

Madame, Monsieur,

La présente est pour vous informer que le service d'urbanisme de la Ville de Gracefield sera fermé du 21 juillet au 1er août 2014 inclusivement, pour l'émission de permis.

Si vous avez des demandes de permis à faire ou des travaux à effectuer durant cette période, nous vous demandons d'effectuer votre demande immédiatement afin que nous puissions répondre à vos demandes avant la période de fermeture.

Pour de plus amples informations, vous pouvez communiquer avec :

Mesdames Anne St-Amour
astamour@gracefield.ca
et Julie Thérien
jtherien@gracefield.ca
ou par téléphone 819-463-3458.

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, mes salutations distinguées.

Jean-Marie Gauthier
Directeur général / greffier





Bateau Thundercraft 18 pi, 1982, moteur 4 cylindres, inboard 140 HP, toit complet, toile de transport, radio marine UHF, système de son, sonar, très bonne condition. Infos: 819-334-2903

DIVERS À VENDRE

Bois scié à vendre. Pin et épinette. Grandeur: 2x4, 2x6, 2x8, 2x12. Infos: 819-449-3560

Lit de bronzage à vendre, en très bon état, incluant le matériel électronique de démarrage, demande 1500\$. Infos: (819) 465-1423 (laissez message)

Meuble de bureau, en forme de L, couleur bourgogne, valeur à neuf 800\$, demande 75\$. Pour photo, contactez-moi 819-441-6411

Robe de graduation, portée qu'une seule fois, couleur rose foncé, avec crinoline, grandeur 4, payée 400\$, demande 75\$. Souliers talons hauts allant avec, grandeur 9, couleur doré rosé, demande 25\$ - 819-441-6411

Sofa-lit à vendre, pratiquement neuf, matelas jamais utilisé, valeur 800\$, demande 200\$, couleur bleu/vert en parfaite condition - 819-441-6411

Spécial reprise. Plusieurs moteurs hors bord de différentes grosseurs et plusieurs chaloupes usagées avec remorques. / Pierres de patio 24 x 24, 2po. 2 po. à 2\$ (si acheté par palette de 40) ou 3\$ à l'unité. Infos: 819-775-8048

PRIX SPÉCIAL! Tôle galvanisée et pré-peinte pour couverture et mur, 0,85 sous le pi. carré, plusieurs longueurs disponibles. Fenêtres coulissantes en aluminium brun 58 po.x 60 po. et 38 po. x 60 po. Grande quantité de styromousse bleu 2 pi x 4 pi, 3 po., 4 po. et 5 po. de 5\$ à 6\$ la pièce. Clous à la caisse de 50 lbs, 1 1/4 po. jusqu'à 12 po., à partir de 30\$ la

caisse. D'autres matériaux (neufs et usagers) disponibles. Rouleaux de papier à couverture et membranes autocollantes 51,50\$ le rouleau. Centre de Liquidation, 150 Freeman, Hull. Infos: 819-775-8048

Chauffe-piscine au bois sans fumée L.S. Bilodeau ; augmente température 10 à 15 degrés/jour; pour villes/villages. Équipements d'érablières neufs et usagés. Fournaises et chaudières au bois. www.lsbilodeau.com : 1-888-557-4767

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste : 400QN.

Variété de manteaux de fourrure à vendre. Excellente condition, à bon prix. / Fur coats for sale, variety, excellent condition, fully appraised, good prices. Infos: 819-334-1575.

Jeep militaire, année 1948, original, propre, 4 cylindres, pneus de 16 po., en bon état. Bois pour patio ou autres. Cage de transport pour gros chien. 2 pneus LT 265-70-R17. Porte de métal, 79 x 36. Infos: 819-441-3315

Réfrigérateur (grand format) avec congélateur, propane et électrique, idéal pour chalet, très propre. Demande 850\$. Infos: 819-438-2142 (après 5h)

Laveuse/sécheuse Maytag, 1 an et demi d'usure, 300\$. Urnes à partir de 150\$ à 300\$ en bois franc (directement du fabricant). Trailer dompeur 4 x 8, 500\$. Infos: 819-440-8750

Poêle antique à vendre. Blanc, de marque Findlay, de trois pieds de largeur, en bon état. Tél: 819-449-5800 ou 819-334-5800

Plusieurs lames de moulin à scie usagées. .45 x 1 1/4 po. x 158-10. Demande 15\$ chacune. Infos: 819-449-4541

DIVERS

Adam et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. Tel: 819-336-4320. 12 juillet Soirée des couples. Festival Fantômes 17 au 22 juillet, Carnaval de Rio 24 au 29 juillet, Festival Erotique 31 juillet au 5 août, Festival échangistes 7 au 12 août. www.camping-adam-et-eve.com

AMITIÉS ET RENCONTRES

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme/Court-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Conversation intime en direct, appelez # 7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations discrètes, rencontres inattendues, les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence...Appelez le (819)3070121 pour les écouter et leur parler ou bien, depuis votre cellulaire faites le # (carré) 6969. Sinon : 1-866-552-8505. L'aventure est au bout de la ligne...

Recherche femme entre 30 et 45 ans. Libre, qui aime la nature, le camping, le VTT et la pêche. Infos: 819-660-9255

ASTROLOGIE

Anita Sorel, 40 ans d'expérience de la voyance, des réponses à vos questions les plus intimes en toute discrétion. Tél.: 514-764-7754 (2.99\$/min)

ASTROLOGIE. voyance, tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie. tél.; 1-900-788-2222 (2.90\$/min) Depuis un cellulaire: #2555

Aurélia, médium pure, don de naissance, ne pose strictement aucune question, réponses et dates précises. 514-800-0337 (5\$ les 5 premières minutes, Visa/Mastercard)

1 premier pas vers le Bonheur! Médium Québec réunit pour vous les meilleurs voyant(e)s du Québec, dont Louise Haley, la célèbre Mme Minou, Alain Bénazra...Écoutez-les au 819-439-8048 ou au 1-866-503-0838 et choisissez votre conseiller(e) personnel(le). Depuis votre cellulaire faite le # (carré) 4676 Pour les voir et mieux les connaître : www.MediumQuebec.com

AVIS DE DÉCÈS

DR. CLAUDE BESNER

De Maniwaki, est décédé le 1 juillet 2014 à domicile, à l'âge de 77 ans. Il était le fils de feu Dr.Arthur Besner et de feu Rita Therrien, et époux de feu Ghislaine Asselin. Il laisse dans le deuil ses enfants; Manon (Laurent), Julie et Marc (Sylvie), ses petits-enfants; Isabelle et Pier-Luc, ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et amis. La direction des funérailles a été confiée à la Maison funéraire **McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 Télécopieur 819-449-7437 Courriel : sympathies@maisonfunerairemcconnery.ca.** La famille recevra les condoléances à l'église Assomption de Maniwaki à compter de 9h30 le samedi 12 juillet 2014, suivi du service religieux à 10h30 et de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec ou à la Société canadienne du cancer. Un merci spécial au personnel du C.H. et du CLSC de Maniwaki pour les bons soins prodigués à notre père durant sa maladie.

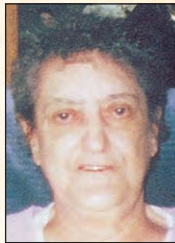


**Maison funéraire
McConnery**
206, rue Cartier, Maniwaki
819-449-2626

AVIS DE DÉCÈS

Mme JEANNINE ETHIER

De Mansfield, anciennement de Maniwaki, est décédée le 27 juin 2014 au Manoir Sacré-Coeur de Mansfield, l'âge de 85 ans et 10 mois. Elle était la fille de feu Théophile Ethier fils de Louis et de feu Flora Robitaille. Elle laisse dans le deuil ses soeurs; Constance (Armand Joly), Jeannette (feu Emérid Lafontaine), Micheline (John Davis), ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Elle fut précédée par 1 sœur et 3 frères. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 Télécopieur 819-449-7437 Courriel : sympathies@maisonfunerairemcconnery.ca.** La famille recevra les condoléances à l'église l'Assomption de Marie de Maniwaki à compter de 13h30 le vendredi 11 juillet 2014 suivi du service religieux à 14h et de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société Alzheimer.



**Maison funéraire
McConnery**
206, rue Cartier, Maniwaki
819-449-2626

PRIÈRE AU SACRÉ-COEUR



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen.
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela vous semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la promesse sera obtenue.
P.B.

Avis de décès

**M. GILLES DUPUIS
Ingénieur civil**



Décédé le 4 juillet 2014 à l'âge de 81 ans. Il était l'époux bien-aimé de Huguette Boucher et le fils de feu Roland Dupuis et de feu Liliane Perron. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Marc (Denise Crytes), Claudine (Noël Joannis), Roland (Louise Proulx), André, Pierre (Christine Boucher), Suzanne (Jean Leduc); son petit-fils Martin (Marie-France); ses deux arrière-petits-enfants: David et Audrey-Rose; les enfants de Huguette auxquels Gilles était très attaché : Lynne (Joey Kroeger), André Lamirande (Louise Lalonde), Luc Lamirande; les sept petits-enfants de Huguette: Kristopher, Katie, Nicholas, Olivier, Annie, Maxim, Marc-André. Il laisse également sa soeur Odette Farrell et son frère Philippe Dupuis, ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s.

Gilles a oeuvré 34 ans au ministère des Transports du Québec. Il aimait ses sorties, beau temps mauvais temps, au Centre de jour Renaissance à Aylmer. Un gros merci au personnel du centre.

La célébration de prières aura lieu en présence des cendres à la Coopérative funéraire de l'Outaouais située au 95, boul. de la Cité-des-Jeunes à Gatineau, le vendredi 11 juillet 2014 à 18 h. La famille recevra les condoléances à compter de 17 h.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Parkinson du Québec. Vos messages de condoléances peuvent être transmis via www.cfo.coop.

Offre d'emploi



**Conseiller-conseillère
en marketing/publicité**

Le journal La Gatineau est à la recherche d'un conseiller ou d'une conseillère en marketing pour compléter son équipe de vente.

Tâches et responsabilités

- Le conseiller ou la conseillère en marketing remplit les tâches suivantes :
- rencontre des clients et collecte des renseignements concernant les annonces
- présentation de plans de publicité
- développement de nouveaux marchés
- préparation et vente de cahiers de promotion

Qualifications

Une expérience de base dans la vente est essentielle. Des connaissances en marketing ou en publicité et une bonne connaissance du français représentent un atout. Une connaissance de base de logiciels de traitement de texte et de courriels est nécessaire. Le candidat idéal est autonome et enthousiaste, il possède un bon sens de l'organisation et de l'initiative et peut travailler avec un minimum de supervision.

Conditions

Salaire selon la convention collective de travail. Avantages sociaux.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

Direction
Journal La Gatineau
135-B, route 105
Maniwaki
J9E 3A9

7e Anniversaire



Line Lirette
Décédée le 6 juillet 2007

Déjà sept ans que tu nous as quittés, j'aimerais tellement te voir, te serrer dans mes bras. Et que l'on puisse discuter. Tu es toujours dans mes pensées.

*Ta sœur qui t'aime,
Manon*

URNE FUNÉRAIRE

Vous avez besoin d'une urne funéraire à prix abordable et de modèle unique?

Chacune de mes pièces en cèdre (80\$) est peinte à la main et devient une toile en soi. Choisissez le modèle de l'une, ensuite j'applique la couleur et le dessins de votre choix.

Pour voir les modèles, venez sur ma page Facebook URNE FUNÉRAIRE

Vous avez un monument funéraire qui a besoin d'une remise à neuf?

Je procède à un nettoyage à fond et je repeins les lettres. (Références sur demande)



URNE FUNÉRAIRE
Aline Lafond 819.441.0647

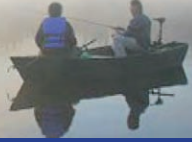
1er Anniversaire



Guy Philippe
Décédé le 9 juillet 2013

Il y a un an, tu nous quittais pour toujours. Si tu n'es plus avec nous physiquement, tu restes une présence réconfortante dans nos vies. Ton sourire, ta joie de vivre, ta grande générosité ont fait que nous avons mieux vécu, grâce à toi. Nous savons que de là où tu es, tu nous protèges, nous sentons ton influence sur nos vies. Merci d'être toujours là pour nous tous.

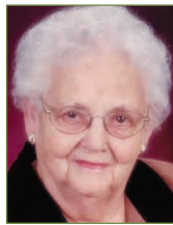
Ta petite famille



In Memoriam



Colette Gauthier
Décédée le 12 juillet 2013



Il y a un an, tu nous quittais pour toujours. Si tu n'es plus avec nous physiquement, tu restes une présence réconfortante dans nos vies. Ton sourire, ta joie de vivre, ta grande générosité ont fait que nous avons mieux vécu, grâce à toi. Nous savons que de là où tu es, tu nous protèges, nous sentons ton influence sur nos vies. Merci d'être toujours là pour nous tous.

Ceux qui t'ont tant aimée,

Tes enfants, petits-enfants
et arrière-petits-enfants

2e Anniversaire



Bruno Lachapelle
15 juillet 2012

Il y a deux ans, la vie nous apprenait comment elle est fragile. Il n'y a pas une journée où s'est levé un nouveau matin, sans que nous ayons une pensée pour toi; tu nous manques tellement. Merci pour tout ce que nous avons vécu ensemble. Un doux souvenir de toi restera gravé dans nos cœurs.

Puisses-tu veiller sur nous.
Sois béni éternellement...
et repose en paix.

De toute ta famille
xxx



5e Anniversaire



Nicole Sabourin
Décédée le 9 juillet 2009

Chère maman, voilà déjà cinq ans que tu nous as quittés pour un monde d'amour et de paix. Depuis ton départ, nous avons tous réalisé combien nous pouvions t'aimer. Chaque jour, tu occupes une place de choix dans nos cœurs. Avec ce regret, celui de ne pas t'avoir dit assez souvent "Maman, je t'aime", nous savons qu'un jour nous aurons tous la chance de nous reprendre... D'ici là, veille sur nous tous et n'oublie pas de nous préparer notre place ! Nous t'embrassons très fort.

Ta fille, tes petits enfants, ton mari et la famille.

1er Anniversaire



Luc Ménard
Décédé le 12 juillet 2013

Il y a un an que tu nous a quittés mon amour. Tu es arrivé dans notre vie précisément au moment où on avait tous besoin de toi. Tu nous manques énormément et jamais on ne t'oubliera. Nous te remercions pour tout l'amour et la bonté que tu nous as donnés.

Ton épouse, Marlene
et toute la famille.

REMERCIEMENTS

au Sacré-Coeur de Jésus,
à Sainte-Anne et à la Vierge Marie
pour faveur obtenue

P.B.

REMERCIEMENTS AU SAINT-ESPRIT

pour faveur obtenue.
P.B.

5e Anniversaire



Jessica Lamoureux
Décédée le 27 juin 2009

Déjà cinq années que tu nous as quittés, c'est si long sans toi dans notre vie de tous les jours. J'espère que tu es là-haut au paradis. On sent toujours ta présence près de nous pour nous encourager de continuer notre vie sans toi.

Ta vie a été trop courte sur la terre parmi nous.

On s'ennuie de toi, de ton sourire, ta bonne humeur, ta générosité et ton goût de vivre à 100 à l'heure.

On t'aime très fort xoxox

De ta famille, mom et dad
et ton grand-frère Miky (Annysa)

POURQUOI PAYER PLUS CHER, VOYEZ L'EXPERT !

PELLETIER 320, boul. Desjardins
Maniwaki
fruits et légumes **449-3566**



**FÈVES
JAUNES
DU
QUÉBEC**



**CORNICHONS
DU
QUÉBEC**



NAVETS
59¢ /lb.
1,30/kg



CHOUX
Québec
59¢ /lb.
1,30/kg



PATATES
10 LBS / Québec
2⁹⁹ ch.



LIMES
6 POUR
99¢



**OIGNONS
SPANISH**
89¢ /lb.
1,96/kg



KIWIS
6 POUR
2²⁹

**Venez voir nos nombreux spéciaux
C'est pas donné... mais «ben proche»!**

Prix en vigueur du jeudi 10 au mercredi 16 juillet 2014.

AVIS DE DÉCÈS

M. Yves Fortier
(1935 - 2014)



Au Centre hospitalier de Mont-Laurier, est décédé le 23 juin 2014, à l'âge de 79 ans, monsieur Yves Fortier, fils de feu Gaston Fortier et de feu Dorida Leroux.

Il laisse dans le deuil une amie très spéciale Diane Gagnon et sa famille. Il laisse également sa sœur Monique (feu Jacques Roberge) et ses 2 belles-sœurs : Rita (feu Lucien Fortier) et Armande (feu René Turcotte), ses enfants : Sylvie, Rachel et Alain et d'autres parents et amis.

A la demande du défunt, il n'y aura aucune cérémonie religieuse. L'inhumation des cendres se fera le 15 juillet, à 11h au cimetière de St-Bruno.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons au centre hospitalier de Mont-Laurier ou de Maniwaki.

La Coopérative funéraire Brunet offre à la famille éprouvée ses plus sincères condoléances.



**COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE BRUNET**
819-449-6082 Depuis 1982
19 Principale Nord, Maniwaki

AVIS DE DÉCÈS

M. Marcel Vallières
(1949 - 2014)



Au C.S.S.S.V.G. de Maniwaki, est décédé le 2 juillet 2014, à l'âge de 64 ans, monsieur Marcel Vallières, fils de feu Léon Vallières et de feu Aggy Rice.

Il laisse dans le deuil sa fille Myriam (Éric), ses petits-enfants Jérémy et Ariane. Il laisse également ses frères et sœurs : feu Gaston, Hélène, feu Fernand, feu Agathe, Pierrette, Claude, Pierre, Michel, Chantal, Marie-Andrée et leur conjoints ainsi que d'autres parents et amis. Il laisse aussi une très bonne amie Nicole.

La famille recevra vos condoléances, vendredi le 25 juillet à compter de 10h30 à l'Église de Gracefield. Les funérailles seront célébrées à 11 h, suivies de l'inhumation des cendres au vieux cimetière de Gracefield.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don au C.S.S.S.V.G. Maniwaki.

Un merci particulier au personnel du 2e étage pour les bons soins prodigués à M. Vallières. Un luminaire sera allumé en sa mémoire lors du Relais pour la vie 2015.

La Coopérative funéraire Brunet à qui la direction des funérailles a été confiée offre à la famille éprouvée ses plus sincères condoléances.



**COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE BRUNET**
819-449-6082 Depuis 1982
19 Principale Nord, Maniwaki

MAISON DE LA FAMILLE

Toujours plus de familles chaque année

MANIWAKI - En 2013-2014, 545 familles et 924 enfants ont bénéficié des services de la Maison de la famille de la Vallée-de-la-Gatineau, qui tenait dernièrement son assemblée générale annuelle.

Au fil des ans, la participation aux activités proposées par l'organisme a augmenté : 274 familles et 429 enfants en 2006-2007, 363 familles et 545 enfants en 2007-2008, 372 familles et 608 enfants en 2008-2009, 372 familles et 608 enfants en 2009-2010, 406 familles et 651 enfants en 2010-2011, 454 familles et 714 enfants en 2011-2012, 487 familles et 721 enfants en 2012-2013.

La majorité des familles proviennent de Maniwaki, 147. Les autres se répartissent ainsi : Aumond 11, Bois-Franc 11, Délage 46, Egan-Sud 10, Grand-Remous 29, Kitigan Zibi 5, Messines 64, Montceff-Lytton 13, Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau 9, Blue Sea 16, Bouchette 22, Cayamant 22, Gracefield 78, Kazabazua 10, Lac Sainte-Marie 8, Low 4, Mont-Laurier 5, autres 35.

Une foule d'ateliers

La Maison de la famille est un lieu d'échange, d'entraide et d'informations pour les parents. Toutes les familles de la MRC, peu importe leurs revenus et leur statut, peuvent franchir ses portes.

Selon la présidente du conseil d'administration, Jessica Fortin, «la Maison de la famille est sans conteste devenue un lieu incontournable dans la Vallée-de-la-Gatineau. Essayant de répondre aux besoins

de chacun, elle se renouvelle sans cesse. Elle innove avec des ateliers, activités et rencontres qui n'avaient jamais été offerts dans notre région. Elle soutient avec des ateliers et programmes qui aident nos familles à développer leur réseau, leur estime de soi, leur coffre à outils. Elle aide, elle donne un répit aux parents, informe, sécurise, écoute, console».

L'organisme a organisé beaucoup d'ateliers et activités en 2013-2014 pour les familles de la région : la halte-garderie «les rayons de soleil», le cardio-poussette/cardio-traineau, les cours de zumba, les ateliers de couture et artisanat, l'atelier d'échanges «Être parent», les café-rencontres, le «parenting workshop» pour les parents anglophones, l'atelier créativité pour les 6-12 ans, l'atelier «vive la discipline», la préparation de purées de bébé, l'atelier «café au lait» sur l'allaitement, «apprenti cuisinier» pour permettre aux parents de faire une activité culinaire santé avec leurs enfants de 3 à 5 ans, la cuisine collective, le programme «passe-partout» pour les enfants de 4 ans et leurs parents, l'abécédaire des tout-petits, «jouons aux exercices» pour développer les saines habitudes de vie, l'atelier sur le deuil périnatal, l'aquaforme parent-enfant, le yoga parent-enfant, les activités saisonnières comme la fête de Noël, la semaine de relâche, les dimanches en famille, la participation à des événements comme la Pakwaun, le Programme d'aide personnelle familiale et communautaire, le programme «Ma place au soleil» pour les jeunes parents voulant retourner aux études, le camp de jour



▲ L'ensemble des personnes qui ont participé à l'AGA de la Maison de la famille (parents, membres du conseil d'administration, personnel).

intermunicipal, les ateliers dans les salles municipales, les animations de parcs, le sac à dos éducatif, l'aide aux parents qui font leurs premiers pas, les mairaines d'allaitement, le magasin partage, l'offre de sacs à dos scolaires et d'habits de neige, la vente de sièges auto et les cliniques de siège auto, la réanimation cardiorespiratoire d'un bébé.

Durant l'année, la Maison de la famille a aussi organisé son 9e tournoi de golf hivernal, qui a permis de collecter 35 000\$.

L'organisme compte 10 emplois à temps plein, 3 à temps partiel, 10 emplois étudiants et 15 bénévoles. La Maison de la famille est dirigée par Joëlle Martel.

Sylvie Dejouy

SOUDURE des matières PLASTIQUES

Réparations de pare-chocs automobile, VTT, roulotte, kayak, bateau, toile de piscine, marche de piscine, et beaucoup plus!

Nous pouvons faire tout type de réparation selon vos spécifications et besoins.





Cordonnerie et Serrurerie Yves Cousineau
249, Notre Dame, Maniwaki,
819 449-2245 / La nuit: 819 449-5674

COLLECTE DE SANG

Les services d'urgence se mobilisent

MANIWAKI - Les services d'urgence secteur Maniwaki convient la population à la collecte de sang qui se tiendra mardi 15 juillet, de 13h15 à 20h, à l'Auberge du draveur. L'objectif est de 135 donateurs.

Toute personne en bonne santé, âgée de plus de 18 ans, peut généralement faire un don de sang et il n'y a pas d'âge maximal. Avant de se présenter à une collecte, il est possible de vérifier votre admissibilité auprès du Service à la clientèle-donneurs au 1 800-847-2525 ou de consulter la section SANG (Est-ce que je peux donner du sang ?) du site Internet www.hema-quebec.qc.ca

Toutes les 80 secondes, une personne a

besoin de sang au Québec. Mille dons de sang sont nécessaires par jour pour maintenir la réserve de sang à un niveau optimal et répondre aux besoins des malades dans les hôpitaux.

Avec les vacances, plus de gens seront sur les routes et la demande en produits sanguins risque d'augmenter. Un don de sang peut sauver jusqu'à quatre vies, alors que donner du sang ne prend qu'environ une heure.

On peut faire un don de sang tous les 56 jours, soit six fois par an. Malgré tout, seulement 3% de la population québécoise admissible effectue un don de sang annuellement.

NOYADE

Une femme perd la vie

LA GATINEAU - Peu avant 15h samedi dernier, les policiers de la Sûreté du Québec, du poste de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, ont été informés d'une noyade survenue sur le lac Nilgaut près de la Zec Pontiac.

Selon les premières informations, un couple qui naviguait en ponton aurait accosté sur une petite île. Un peu plus tard, voyant que le ponton dérivait, la victime, une dame de 51 ans de Gatineau, aurait

tenté de le rejoindre à la nage mais aurait été emportée par le courant. Le décès a été constaté par un médecin qui se trouvait sur place.

Une enquête est en cours pour connaître les circonstances de l'événement. Les premiers éléments démontrent que la victime ne portait pas de veste de flottaison.

Une autopsie devrait avoir lieu sur la victime pour connaître les causes exactes du décès.

PROTECTION DE L'EAU

L'exécutif est élu

BLUE SEA - Les administrateurs du Regroupement pour la protection de l'eau de la Vallée-de-la-Gatineau, ont procédé à l'élection des officiers de leur corporation lors d'une rencontre tenue à Aumond le 5 juillet. Le maire d'Aumond, Denis Charron, a agité à titre de président d'élection.

Ont été réélus(es) : à la présidence, Marc Grégoire (Blue Sea) ; à la vice-présidence, Robert Beauchamp, Lac des Trente-et-un-Milles ; à la trésorerie, Dorothy St-Marseille (Aumond/lac Castor blanc).

Nouvellement élu, au secrétariat, Mario Gaudette (lac Cayamant). Les autres administrateurs(trices) réélus(es) : Diane Marenger (Déléage) ; Alphée Moreau (Aumond/lac Murray) ; Pierre Charlebois (lac du Poisson Blanc). Nouvellement élus : Mark Ardis (lac Quinn) et Jacques Raymond (lacs de Kazabazua).

Les discussions lors de cette réunion ont principalement porté sur les priorités 2014-2015, dont les détails seront annoncés sous peu. Un post mortem du forum/AGA de mai dernier à L'Auberge des Deux-Rives a également été fait et les résultats ont été jugés extrêmement positifs par l'ensemble des participants. Les date et lieu du forum/AGA 2015 ont été fixés : le samedi 2 mai 2015 à Aumond.

Le Maire d'Aumond, Denis Charron, en a profité pour confirmer l'adhésion de sa municipalité au Regroupement.

Rappelons que le Regroupement pour la



▲ La municipalité d'Aumond devient membre du Regroupement pour la protection de l'eau de la Vallée-de-la-Gatineau. Le maire Denis Charron reçoit le certificat officiel des mains de Marc Grégoire, nouvellement réélu à la présidence de l'organisme.

protection de l'eau de la Vallée-de-la-Gatineau a vu le jour en mai 2013. Sa raison d'être est de protéger et de mettre en valeur les plans d'eau, les cours d'eau et les eaux souterraines du territoire de la MRC Vallée-de-la-Gatineau afin de contribuer à la prospérité économique et à la qualité de vie de l'ensemble des citoyens. Le Regroupement compte actuellement 39 membres représentant des associations de lacs, des municipalités, des organismes ou des personnes à titre individuel.

VITRAIL

Un dernier cours en plein air

MANIWAKI - H=Fin d'année particulière pour Roger Filiatrault et trois élèves de son cours de vitrail. Danielle Brulotte, France Carpentier et Denise Dufour ont pratiqué une séance en plein air.

«Ce sont mes élèves les plus avancés, qui utilisent la technique antique, précise Roger Filiatrault. Nous avons commencé à travailler sur ce projet en mai, ce qui fait huit semaines de travail, de planification, de coupe de vitres.»

Le cours en plein air consistait à pratiquer l'étape finale, soit la pose du «putty», un ciment qui vient durcir la vitre dans le bâton et le plomb. «Nous faisons ça dehors à cause de la poudre blanche que cela produit, explique Roger Filiatrault. Ça représente quatre heures de travail, qu'on finit par un lunch. Ensuite les élèves remmènent leurs œuvres. Ça prend deux jours au ciment pour durcir donc pendant ce temps il ne faut pas les manipuler.»

Depuis plusieurs années, Roger Filiatrault transmet son savoir-faire en donnant des cours chez lui. Ces derniers reprendront en septembre, pour les débutants le lundi et les élèves avancés le mardi. Renseignements au 819-449-2097.

Sylvie Dejoux



▲ Les élèves en plein travail.



▲ De gauche à droite : France Carpentier, Roger Filiatrault, Danielle Brulotte et Denise Dufour.

Grâce à votre générosité, plus de 230 pièces d'équipement de sport et de loisir ont été redistribuées dans la région depuis janvier. Au nom des enfants et des familles bénéficiaires: **MERCI !**

Et... continuez d'apporter votre stock usagé chez nous!

Sincères remerciements à la radio CHGA et Vallée-de-la-Gatineau en santé, partenaires du programme «On fait équipe avec vous».

L'équipe Gendron Maniwaki #1

259, boul. Desjardins, Maniwaki - 819 449-1611
Lundi au vendredi: 7h30 à 17h30

VENTE DÉBARRAS PIÈCES ET ACCESSOIRES

JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI, 10, 11 ET 12 JUILLET PROCHAINS

LIQUIDATION MONSTRE

PAYEZ ET EMPORTEZ

JUSQU'À **90%**

sur items sélectionnés

- Vêtements - Casques
- Bottes - Skis nautiques
- Tubes - Hélices - Pneus vtt
- Moteurs électriques
- Pare-brise - Pare-choc
- Coffres - Pelles
- Chenilles motoneige

EAM Maniwaki équipements

62 Route 105
Tél.: 819-449-1744

www.equipementsmaniwaki.com

AUMOND

Le mercredi : La Ligue de sacs de sable Moulin des Pères à Aumond, à 19h30 à la salle communautaire. Contact : Norbert au 441-0699 ou 449-6247.

Le jeudi : Le Club d'Âge d'or d'Aumond tiendra ses soupers mensuels à tous les 3e jeudi du mois. Nous sommes ouvert à tous les jeudis après-midi pour les intéressés à des activités communautaires. Léona Céré 449-3715 ou Marjolaine Piché 449-6734

BLUE SEA

26 juillet : L'Association du bassin versant du lac Blue Sea tient sa 6e assemblée générale annuelle à la salle municipale de Messines. Accueil et inscription des membres à compter de 9h30. Réunion de 10h à midi. Naturaliste et expert sur les castors, Michel Leclair sera le conférencier invité. Venez soumettre vos questions et partager vos préoccupations, un excellent moyen de participer à la protection et à la mise en valeur de nos lacs et cours d'eau Infos : Don Karn (819) 463-3013

Le lundi : À 19h30, soirée de sacs de sable, centre récréatif du lac Long. 463-4324.

• Ligue de sacs de sable au lac Long, bienvenue à tous! 463-4799.

• Bel âge: Vie active, 13h30, salle municipale, infos au 463-2485.

Le mardi : Bel âge, Wist militaire, 19h, salle municipale. 463-4967.

Le mercredi : Bel âge, pétanque, 19h, salle municipale. 463-2485 ou 463-4967.

• Club de l'âge d'or, sacs de sable, 19h, salle municipale, 463-4967.

Le vendredi : Soirée de dards, centre récréatif du lac Long. Nous avons besoin de joueurs. 463-1811.

BOUCHETTE

27 juin-24 août : Pendant la saison estivale l'église de Bouchette sera ouverte pour visites du 27 juin au 24 août les merc., vend. et dim. de 13h à 16h.

Le samedi : Club d'âge d'or "Les bons vivants", tous les 4e samedis à partir du 28 sept. Souper suivi de soirée dansante. Réal 465-2589.

• Bibliothèque de Bouchette. Heures d'ouverture: jeudi 18h à 20h et samedi 10h à 12h.

CAYAMANT

2 août : Le Bazard Annuel de la paroisse St Roch Cayamant se tiendra au sous-sol de l'église de 8h à 14h. Toute personne qui aurait des choses à donner s.v.p. communiquer avec Violaine 463-4117 ou Denise 463-3882.

Le dimanche : Tous les dimanches messe à l'Église St-Roch-de-Cayamant à 9h30.

Le mardi : Ligue de sacs de sable GMP Bertrand à 19h30 au centre municipal du Cayamant. Stéphane 463-0654.

Le mercredi : Tous les mercredis soirs à 19h Ligue de dards (mixte) au «Bistro de l'aigle». Réjean 463-1814 ou 463-1919.

• Les porteurs de bonheur vous invitent au centre municipal du Cayamant. Pétanque, cartes et activités variées, de 13h à 16h. Jeannette 463-4059. La vie active de 13h à 14h. Ginette 463-4583.

Le jeudi : Ligue de sacs de sable le jeudi soir, 19h au centre municipal. Denise Latour 463-2613.

DANFORD LAKE

Le mercredi : 19h30: Centre Bethany, Club de cartes des aînés du Lac Danford. Contactez Gisèle au 467-3317.

Le jeudi : À 19h: Centre Bethany du Lac Danford, Club de l'âge d'or horizon Club de fléchettes. Linda Robinson 467-2870.

DÉLÉAGE

Le lundi : Groupe de marche tous les lundis de 18h à 19h, départ du parc municipal.

• Volley-ball tous les lundis de 18h à 20h en mai et juin au parc municipal.

Le mercredi : Le Club de l'âge d'or a des activités tous les mercredis à 13h (Wist Militaire, bingo, pétanque, jeu de poches).

DENHOLM

Le mercredi : La soirée du bingo débute à 19h, à la salle de Poltimore Hall, 2740, rue principale, du 7 mai au 29 octobre. Une portion des bénéfices seront utilisées pour des activités communautaires. Info: 819-457-4303

GRACEFIELD

26 juillet : Pique-nique retrouvailles entre familles, enfants et ami(e)s. Aura lieu sur le terrain du presbytère de Gracefield. Repas, jeux, musique etc.

Le mercredi : Clinique santé de Gracefield sans rendez-vous les 16-23 juillet de 9h à 11h30, avec Dr Nateghi.

• Bingo au centre récréatif de Gracefield, les mercredis à 18h45.

• Les Femmes d'action vous invitent à vous joindre à elles tous les 2e et 4e mercredis du mois. Pierrette 463-4772.

Le jeudi : La Maison amitié vous invite à prendre un dîner afin de briser l'isolement et faire de nouvelles connaissances à la salle communautaire au 5 rue de la Polyvalente, Wright-Gracefield. Repas servis à midi, contribution volontaire.

GRAND-REMOUS

Le lundi : La Maison amitié vous invite à prendre un dîner afin de briser l'isolement et faire de nouvelles connaissances à la salle communautaire au 1508 rte Transcanadienne, Grand Remous. Repas servis à midi, contribution volontaire.

Le mardi : Place de l'Oasis, en collaboration avec Les Coeurs joyeux, vous invitent aux exercices de Vie active suivis des parties de sacs de sable à 13h30, à la salle Oasis. Claudette: 438-2038 Raymonde: 438-2001

Le mercredi : Club des artisans de Grand-Remous a repris ses activités à la salle Jean-Guy Prévost à 13h30 à chaque mercredi. Diana: 438-3045 Claudette: 438-2038 Henriette: 438-2063.

KAZABAZUA

Le mercredi : La Maison amitié vous invite à prendre un dîner afin de briser l'isolement et faire de nouvelles connaissances à la salle communautaire au 26 ch. Begley, Kazabazua. Repas servis à midi, contribution volontaire.

• Bibliothèque de Kazabazua 373, route 105, Kazabazua. Heures d'ouverture:

Dimanche et lundi fermé, mardi de 11h à 18h, mercredi et jeudi de 11h à 19h, vendredi de 13h à 20h. 467-5746.

• Contact femmes enfants: jeux en groupe pour les parents et les enfants 0-5 ans, de 9h30 à 11h30, au sous-sol du bureau municipal de Kazabazua 467-3774.

LAC STE-MARIE

Le lundi : Âge d'or geais bleus, soirée de dards à 19h. André Kenney 467-4367.

Le mardi : Contact femmes enfants: jeux en groupe pour les parents et enfants 0-5 ans, de 9h30 à 11h30 au-dessus de l'école St-Nom de Marie. 467-3774.

Le mercredi : Le matin, de 9h à 12h: centre communautaire de LSM, ateliers de peinture à l'huile sous la tutelle de Lise Lachapelle, artiste-peintre. 456-1686.

Le jeudi : 18h à 20h30: au-dessus de l'école St-Nom de Marie, soirée des jeunes, ouverte aux jeunes de 10 à 17 ans. Nadine Pinton et Denis Labelle 467-2086.

LOW

Le mercredi : L'école secondaire St. Michael offre Internet haute-vitesse de 16h30 à 19h30. Gratuit pour toute la population. Lynn 422-3584.

• Bibliothèque municipale de Low. Ouverture: Lundi de 8h à 12h, le mardi de 18h à 20h, le mercredi de 8h à 16h, le vendredi de 13h à 16h et de 18h à 20h et le samedi de 10h à 13h. Livres, périodiques, DVD, laissez-passer pour les musées, Internet haute vitesse et Wi-Fi.

• L'Association culturelle de Low vous propose un service de tuteur pour les études et des rencontres d'initiation à l'ordinateur et à l'Internet. Information: 459-1244

• Le Club de couture se rencontre tous les jeudis de 13h à 16h. Le Club de musiciens se rencontre tous les vendredis de 20h à 22h.

MANIWAKI

Le dimanche : Église Baptiste évangélique, 96 Notre-Dame, Mki, J9E 2H6. Rencontre: dimanche à 9h45 am et mercredi à 7h pm (bilingue). Pasteur Charles Grebe 441-3385.

• L'Église de l'amour de Dieu a lieu à l'Auberge du draveur au 85, rue Principale nord à 10h30. 1-888-789-9594.

• Église dans les maisons: venez participer, à 10h00 au 492, de la Montagne, relation d'aide gratuite. 441-0883

Aux 2 dimanches : Tournoi de crible, Bar du draveur à compter de 11h, 438-2886.

Le mardi : Les amies du bricolage se retrouvent de 13h à 15h au sous-sol de l'église St-Patrick. Anna 449-2325.

• Musique western de Reina Carrière, tous les mardis soir à l'Auberge de la Désert de 19h à 22h.

Le mercredi : Tous les 1er, 3e et 4e mercredis, 13h30, ateliers d'artisanat du Cercle des fermières de Maniwaki, au 2e étage du 270, rue Notre-Dame, Maniwaki.

• Église maison au 361, des Oblats à 17h30. 438-1784.

• Société canadienne du cancer: Tous les mercredis de 13h à 15h à la clinique externe de l'hôpital de Maniwaki, 309,

Boul. Desjardins, Maniwaki. Bénévoles formés à l'écoute répondent aux premiers besoins et offrent le prêt de prothèses capillaires, de chapeaux, turbans, foulards et don de prothèses mammaires temporaires. Infos sur les critères d'admissibilité aux programmes d'aide financière. Ligne cancer j'écoute: 1-888-939-3333

Le vendredi : Tous les vendredis, la Maison amitié vous invite à prendre un dîner afin de briser l'isolement et faire de nouvelles connaissances au centre de jour, au 125 rue Laurier, Maniwaki. Les repas sont servis à midi, contribution volontaire.

• Centre de jour de la Maison amitié de la Haute-Gatineau: ouvert lundi au vendredi de 8h30 à 15h30. Paul Lacaillie 449-4570.

Le samedi : Troisième âge de Messines: sacs de sable et cartes, mardi 13h, Fernande 465-2215. Cartes, mercredi 19h, Ronald 465-2849. Quilles, mercredi 15h, Linda ou Betty 465-2564.

Aux 2 samedis : À toutes les 2 semaines, le samedi à 11h, cribles à 11h à la salle Quille-O-Rama.

• Bibliothèque J.R. L'Heureux: 449-2738, nous avons une belle sélection de nouveautés. Horaire régulier: lundi au vendredi de 14h à 19h et samedi de 13h à 16h.

MESSINES

Le mardi : 3e âge de Messines. Sacs de sable et cartes, mardi 13h (Francine).

Le mercredi : 3e âge de Messines. Cartes, mercredi 19h, Ronald 465-2849. Quilles, mercredi 15h. Linda et Betty 465-2564

• Vous aimeriez faire du bénévolat? La Place Padre Pio à Messines a besoin de personnes pour effectuer divers travaux; lessive; nettoyage; époussetage; cuisine, etc. 449-2616

MONTCERF-LYTTON

Le lundi : Les Joyeux copains: cours de peinture de 1h30 à 3h30. Micheline 449-2960 ou Marie-Marthe 441-3844.

Le mardi : Les Joyeux copains: mardi Vie active à 1h30. Micheline 449-2960 ou Marie-Marthe 441-3844.

Le mercredi : Les Joyeux copains: artisanat, tricot, etc., à 1h30. Micheline 449-2960 ou Marie-Marthe 441-3844.

Le jeudi : Les Joyeux copains: jeux de sacs de sable à 19h. Micheline 449-2960 ou Marie-Marthe 441-3844.

STE-THÉRÈSE

Le mardi : Club FADOQ Ste-Thérèse-de-la-Gatineau: Activités tous les mardis dans le cadre de ses "P'tits mardis" de 10h à 15h au local du club à l'école Laval. Activités diverses, 50 ans + (artisanat, Wii, jeux) et dîner. Ginette 441-0974 ou Lisette 449-7289.

DIVERS

• Musique country et folklorique, de jan. à mai, alternance tous les dimanches après-midi à partir de 14h. Hôtel Chénier et/ou à l'Hôtel Brennan's Hill. Rencontre chanteurs, musiciens amateurs, apportez vos instruments. Gisèle ou Yvon 463-2019 ou 463-0997.

Une commandite de **97.3 CHGA FM**

Tél.: 819.449.9730 CHGA toujours plus ... 97 secondes à la minute www.CHGA.fm

Bingo tous les dimanches à 16h30 sur nos ondes de 97,3 FM

GROS LOT 2 500\$

CHRONIQUE

santé

Les substituts de sucre sont-ils sécuritaires?

Aspartame, sucralose, saccharines, stévia... ce sont tous des édulcorants artificiels ou de synthèse, mieux connus sous le terme substituts de sucre. Ils sont définis comme des substances ayant un goût très sucré, mais qui fournissent très peu ou pas de calories. Leur pouvoir sucrant est donc de beaucoup supérieur à celui du sucre de table.

Depuis quelques années, on a soulevé le point que les substituts de sucre pourraient être dangereux pour la santé. Au Canada, les substituts de sucre sont considérés comme des additifs alimentaires et sont régis par la loi sur les aliments et drogues. Ils sont donc assujettis à des contrôles de la part de Santé Canada et leur utilisation dans les produits alimentaires doit être approuvée par l'agence gouvernementale. Ainsi, pour chaque substitut de sucre sur le marché, des études ont montré leur sécurité et des doses journalières maximales ont été déterminées.

Ce qu'il faut retenir au niveau de leur sécurité, c'est qu'ils ne posent généralement aucun problème en petites quantités. On mettra encore ici l'emphase sur la modération! Les substituts de sucre ont notamment prouvé leur utilité chez certaines populations particulières, par exemple chez les diabétiques, qui peuvent maintenant bénéficier d'un goût sucré sans impact sur leur glycémie.

Il y a cependant quelques précautions à prendre en ce qui concerne les substituts de sucre. Notez que certains de ces édulcorants peuvent provoquer des troubles gastro-intestinaux et avoir un effet laxatif lorsqu'ils sont consommés en grande quantité. C'est le cas entre autres pour les polyols (maltitol, sorbitol, mannitol, etc.). De plus, les femmes enceintes peuvent consommer de petites quantités d'aspartame et de sucralose, mais devraient éviter les cyclamates et la saccharine. Dans tous les cas, il est important de lire l'information sur l'emballage du produit avant de le consommer afin de s'assurer qu'il est adéquat dans votre situation. Dans le doute, consultez votre pharmacien.

Venez nous rencontrer pour de plus amples informations.

Cette chronique est une gracieuseté de



MARTIN ROY
Pharmacien

JEAN COUTU

50, rue Principale Sud, Maniwaki,
819 449-1360

LOUIS MERCIER

Un conteur inspiré et inspirant se raconte

MESSINES - J'ai eu la chance de rencontrer Louis Mercier, enseignant et conteur, qui m'a accueillie chez lui, au bord du lac. Un décor tout aussi inspirant que l'homme, qui reflète bien son grand attachement pour la région val-gatinoise. À prime abord, j'ai voulu connaître davantage mon collègue enseignant en sachant ce qui l'a amené à être si passionné et si habile en tant que conteur. Il s'est ouvert avec beaucoup de générosité, toujours guidé par ses inspirations, ses projets et ses rêves.

Inspiré par le 3^e âge

D'entrée de jeu, Louis me révèle que ses parents étaient de bons conteurs. Petit dernier d'une famille de douze enfants, Louis était aussi verbomoteur que ses aînés. Il exagérait beaucoup ses histoires pour attirer l'attention et a passé son adolescence avec des personnes âgées, puisque ses parents sont nés en 1916 et 1917. Il a donc connu les histoires du bon vieux temps et les rencontres du samedi au club de l'âge d'or. Il n'est pas étonnant que Louis ait autant de considération pour le troisième âge, car il adore entendre les aînés raconter leurs expériences de vie.

Inspiré par les adolescents

Après des études en récréologie, bien qu'il possède un intérêt marqué pour l'histoire et le plein air, Louis s'est dirigé en enseignement des mathématiques au secondaire. Il enseigne d'ailleurs à Gracefield avec le souci d'aider les jeunes à persévérer. Il s'est même investi pendant quatre ans dans le projet «Check and connect», mis en place pour contrer le décrochage scolaire. Indéniablement, son charisme de conteur lui a permis de créer des liens significatifs avec ces adolescents.

Inspiré par ses rêves

Louis Mercier n'a aucune formation de conteur, mais raconte depuis déjà 30 ans. Il a formé au moins huit autres conteurs dans la région. S'inspirant toujours de faits historiques, il lit beaucoup et a la capacité d'adapter ses histoires selon les différents contextes des municipalités de la région. Alliant réel et imaginaire, bon nombre d'auditeurs se demandent

souvent quelle est la part de vérité dans les contes fascinants de Louis. Fait inusité : le conteur n'écrit aucun conte avant de les présenter. Toutes ces histoires sont dans sa tête, mais il en a fait écrire trois par une auteure et souhaite éventuellement poursuivre le processus.

Un des rêves de Louis est d'utiliser sa formation en programmation neurolinguistique, afin de présenter des contes guérisseurs dans les classes. Par exemple, une histoire mettant en scène un élève extrêmement timide et les moyens possibles pour l'aider à s'améliorer. Le tout de façon certainement très imagée. Sans oublier un autre rêve qu'il caresse, soit celui de raconter différentes histoires générationnelles des familles de la région.

Inspiré par ses projets

Louis travaille actuellement sur deux projets estivaux, soit une chronique hebdomadaire dans le Journal La Gatineau, à saveur de folklore régional, qui vous mènera à le suivre les jeudis soirs dans différents sites touristiques de la Vallée-de-la-Gatineau. Ainsi que son partenariat avec le Village Majopial, à Bouchette, où des soirées de conte seront prévues tout l'été sur plusieurs thèmes passionnants : les coureurs des bois, les bûcherons, l'histoire de la région, la pêche, etc. Ces rencontres de 45 minutes à moindre coût sont présentées à 20h30, après un bon souper au restaurant l'Huile d'Olive ou une belle journée passée en plein air sur le site. Les détails sont à venir à l'adresse internet suivante : village-majopial.ca

On pourra aussi voir Louis le samedi 12 juillet, à 20h, au Pont Jean Lapointe à Messines, un milieu pour lequel Louis s'implique beaucoup, entre-autres pour la protection du Petit et du Grand Lac des Cèdres. Lors de cet événement, il racontera les belles années de la drave.

Bref, Louis Mercier n'a rien à envier au populaire Fred Pellerin qui a fait redécouvrir et apprécier le métier de conteur depuis les dernières années. Louis est un homme de cœur, qui habite notre belle région et qui la



▲ Le conteur Louis Mercier a un programme chargé cet été : une chronique hebdomadaire dans le Journal La Gatineau et des soirées de conte au Village Majopial.

représente avec beaucoup de passion et de fierté. Il suffit de l'écouter quelques minutes pour avoir l'imaginaire bien éveillé et le sourire aux lèvres, car à tous âges on aime se faire raconter des histoires.

Kathia Trottier

Dates à retenir

BOUCHETTE - Louis Mercier sera au Village Majopial tous les vendredis de juillet et août pour des soirées conte et légende. Voici les thèmes : 11 juillet, Les bûcherons et les draveurs ; 25 juillet, conte et légende autochtone ; 1er août, Histoire de pêche/poissons mystiques.

Rendez-vous vers 20h30 (selon les heures du coucher du soleil), au restaurant L'Huile d'olive. Tarif : adulte, 10\$ + taxes ; famille (2 adultes - 2 enfants) 30\$ + taxes

Pour information: 819-305-2727.

CÉHG

Magnifique bal des finissants

MANIWAKI - Les finissants et finissantes de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau ont eu droit à un bal de grande classe, au Club de golf Algonquin, afin de souligner la fin de leurs études secondaires et le début d'une

nouvelle vie.

Devant une salle pleine et superbement décorée, les enseignants Martin Lampron et Manon Mercier ont assuré l'animation. Les finissants ont été présentés à tour de rôle et reçu leur diplôme d'études secondaires des mains des représentantes de la direction de l'école : Josée Brisebois (directrice), Stéphanie Piché et Annie Danis (directrices adjointes).

«Chers élèves, malgré plusieurs obstacles au quotidien, vous avez enfin atteint votre but, l'obtention de votre diplôme secondaire, a déclaré Josée Brisebois. Nous sommes très fiers de vous et nous tenons à être présents pour célébrer et reconnaître tous les efforts déployés au long de votre parcours scolaire.»

«Ce diplôme d'études secondaires, tant convoité, est le symbole de votre réussite, a ajouté la présidente de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais, Diane Nault. Ce n'est qu'un bout de papier, mais il représente un passeport pour l'avenir, celui de votre succès professionnel. Tout ce que vous ferez à partir de maintenant sera rendu possible par ce diplôme que vous avez amplement mérité d'obtenir.»

Remise de bourses

Voici les noms des récipiendaires et la bourse qu'ils ont obtenue : Félix Désabrais, CSHBO (200 \$) ; Noémie Riendeau, CSHBO (200 \$) ; Meghan Danis, députée Stéphanie Vallée (300 \$) ; Catherine Giard, Caisse populaire Haute-Gatineau (500 \$), Centre collégial Mont-Laurier (400 \$) ; Lou-Félix Larivière, Caisse populaire Haute-Gatineau (500 \$), SNQ des Hautes-Rivières (150 \$), Fondation du Cégep de la Pocatière (500 \$) ; Julie Richard, Promutuel La Vallée (500 \$) ; Camille Charland, Tim Hortons (500 \$) ; Jacob Morin, Ville de Maniwaki (250 \$) ; Véronique Lapointe, Ville de Maniwaki (250 \$) ; Marcellin Côté, Montcerf-Lytton (100 \$) ; Megan Danis, Bois-Franc (200 \$) ; Gabriel Chaussé, Délégé (200 \$) ; Félix Rodgers, Cégep de l'Outaouais (280 \$) ; Maude Riel, CFP Vallée de la Gatineau (inscription) ; Édouard Beauchamp-Gagnon, CFP Vallée de la Gatineau (inscription).

À noter que le récipiendaire de la médaille du Gouverneur général sera dévoilé au cours de l'automne, le résultat des épreuves ministérielles n'étant pas encore connu.

Spécial vacances!



500 ho 2010
Tout équipé

4 795\$

Les Sports
DAULT
FRÈRES

383, boul.
Desjardins,
Maniwaki
819-449-1001
www.sportsdault.com

Maintenant ouvert du lundi au samedi dès 8h

CLUB DE GOLF ALGONQUIN**À 13 ans, il joue dans la cour des grands**

LA GATINEAU - Samuel Constantineau, jeune joueur de golf amateur qui pratique son sport au Club de golf Algonquin, a réussi un exploit que peu de gens réussissent. En effet, sur le trou numéro 5, il a réussi un trou d'un coup.

Sur 210 verges, Samuel y est allé d'une seule fois pour réussir. Celui qui joue au golf avec des gens de son âge, affirme humblement «je ne suis pas assez bon pour jouer professionnellement». Même si celui-ci admet qu'un trou d'un coup relève de la chance, dans toute l'histoire du Club de golf Algonquin, c'est seulement le deuxième qui a réussi ce coup sur ce trou.

Semble-t-il que le jeune homme est un sportif accompli puisqu'il joue également au hockey pour les Mustangs de Maniwaki, dans la catégorie Bantam A, et remporte des trophées durant les

tournois, tels que «meilleur esprit d'équipe». Aussi, Samuel semble suivre les traces de son grand frère Sébastien, qui a excellé au provincial en golf.

En plus du trou d'un coup, Samuel a réussi quelque chose d'autre dont les joueurs de golf pourront être surpris: «J'ai joué 72 sur un 18 trous la semaine dernière. Ça, c'est bon!», a mentionné Samuel, fier de lui-même avec raison. Sa mère, Nadia Courchesne, s'étonne particulièrement de ce parcours: «La chance n'a rien à voir dans l'accomplissement d'une ronde aussi spectaculaire pour un jeune de 13 ans!»

Samuel Constantineau se prépare en vue de sa participation au Championnat provincial à Drummondville qui aura lieu les 17 et 18 août, dans la catégorie Peewee, on lui souhaite bonne chance.

Émélie Cadieux

TENNIS ET GOLF**Camps d'entraînement pour enfants**

LAC SAINTE-MARIE - Pour la 9e année, un camp de tennis junior sera proposé, au Mont Sainte-Marie, du 14 au 18 juillet, du 11 au 15 août et/ou du 18 au 22 août, de 9h à 11h. Une façon amusante et récréative pour les enfants et les adolescents, de 5 à 16 ans, d'apprendre à jouer au tennis.

Les objectifs du programme sont de développer les techniques de base. Il s'agira notamment de jeux, d'exercices et de mini-compétitions. Pour les participants qui ont déjà acquis compétences fondamentales, il y aura un accent sur l'élaboration de stratégies au cours du jeu ainsi qu'une formation en techniques de pointe. Arthur Cuenco sera encore une fois cette année l'entraîneur. Arthur est un entraîneur professionnel (niveau 2) au Ottawa Athletic Club (OAC) ainsi que physiothérapeute. Comme dans les

années précédentes, d'autres entraîneurs de l'OAC l'aideront.

L'enseignement sera donné en français et en anglais. En cas de pluie, le camp sera déplacé à l'intérieur (chalet de ski). Balles et raquettes seront fournies mais si les participants ont leur propre raquette, ils peuvent l'apporter. Informations: Karen McIntyre au 613-302-5296.

Par ailleurs, pour la première fois, un camp de golf junior sera proposé, toujours au Mont Sainte-Marie, au 14 au 18 juillet et du 11 au 15 août. L'enseignement sera assuré, en français et en anglais, par Marc Foucault. Informations: Mike Dollack (m.s.dollack@bell.net) ou vous pouvez visiter la boutique du Club de golf MSM pour obtenir le formulaire.



▲ Samuel, le fils de Sonny Constantineau et de Nadia Courchesne, et la balle avec laquelle il a fait un trou d'un coup. Une première pour le jeune joueur de 13 ans.

HOCKEY**C'est déjà le temps de s'inscrire**

MANIWAKI - L'Association de hockey mineur de Maniwaki tient à informer ses membres qu'ils ont jusqu'au 31 juillet 2014 pour se prévaloir de l'inscription hâtive et pouvoir bénéficier ainsi d'un rabais de 20 \$.

Nouveauté cette année: l'inscription en ligne. Le lien internet est sur le site de l'association (www.ahmmaniwaki.com) de même que les directives. Il est conseillé de bien lire les directives avant d'aller sur le

lien afin de bien compléter l'inscription.

Pour cette année, l'AHM accepte encore les inscriptions en format papier: envoyez le paiement par la poste au C.P. 461, Maniwaki, Québec, J9E 3G9, avec une feuille précisant le nom de l'enfant et sa date de naissance. Les tarifs sont sur le site.

Il y aura également un kiosque lors du Salon des loisirs au mois d'août. Surveillez la publicité pour la date et les heures exactes.

VÉLO DE MONTAGNE**Premier festival annuel**

LAC SAINTE-MARIE - La première édition du festival de vélo de montagne, se tiendra du vendredi 18 au dimanche 20 juillet, au Mont Sainte-Marie. Trois jours de courses avec aussi des exposants de l'industrie du vélo de montagne et leurs démonstrateurs, de la musique et des activités en famille.

Ce festival, organisé par Vélo Mont Sainte-Marie, est l'occasion de découvrir les plus de 25 km de sentiers à voie unique pour les cyclistes aux aptitudes de tous niveaux. Il s'agit aussi de collecter des fonds pour l'entretien des sentiers et continuer à les développer.

Plus de 200 personnes sont déjà inscrites.

Parmi les événements majeurs de la fin de semaine, il y aura le lancement de la Tour de puissance Taylor, le Tour de Cheval blanc, Vélo MSM 50/50 Poker run, cliniques d'amélioration des aptitudes pour tous, course pour les enfants, piste à obstacles pour les enfants, promenades pour les enfants.

Par ailleurs, le télésiège sera en marche toute la journée samedi et dimanche, il y aura des toilettes et des douches, camping gratuit, concerts, etc.

Tarifs: laissez-passer pour le festival, adulte 95\$, moins de 18 ans 85\$, gratuit pour les moins de 12 ans; laissez-passer pour une journée, 55\$ le samedi, 45\$ le dimanche.



Abe, 21 jours, dans les bras de son arrière-arrière grand-mère Emma Rollin-Beaudoin (103 ans) et accompagnée de son arrière-grand-père Maurice, sa mère Cynthia et sa grand-mère Ginette.



UNE KARATÉKA DE GRACEFIELD À LONDRES

Joanne Lafrenière : un beau modèle de persévérance

GRACEFIELD - Celle qui excelle depuis 2007 à l'école Shotokan Gracefield en karaté, ne se doutait pas qu'elle allait se rendre en Angleterre lorsqu'elle a débuté. Joanne Lafrenière a gagné dans la catégorie 45 ans et plus le titre de Championne canadienne en kata «hard style», et la deuxième place en kata traditionnel, dans le «Global combat sports organisation/world kickboxing and karate union», qui avait lieu au Complexe sportif Bell à Brossard le 14 juin dernier.

Ce sont donc les Mondiaux qui attendent Joanne, à Londres en Angleterre. C'est à l'association GCO/WKU (la plus jeune

association qui connaît une croissance la plus rapide au monde) que se tiendront les Mondiaux, cette compétition dont tous les karatékas n'osent même pas rêver. En 2013, 38 pays y ont participé alors que la compétition se tenait en Grèce. «Toute une aventure pour la Val-Gatinoise que je suis!», a mentionné Joanne Lafrenière, qui se pince encore pour croire qu'elle représentera le Canada, du 25 au 31 août prochain.

Joanne Lafrenière atteint des sommets qui lui semblent irréels et malgré tout l'effort et l'ardeur qu'elle met tous les jours dans son sport, qu'elle décrit comme sa philosophie, son attitude ne démontre pas un désir de gagner malsain ni une ambition poussée à l'extrême. En parlant, Joanne mentionne la rigueur, la discipline, la volonté. Et surtout, elle souligne que même si c'est elle qui ira à Londres seule pour représenter le pays, son parcours est tracé par beaucoup de gens qui l'ont aidée, qu'elle qualifie comme son «équipe».

C'est son Renshi Stéphane Lachapelle qui est le maître d'œuvre de son succès, selon elle: «Il veille à entretenir la flamme et m'aide à ce que mes katas, des combats imaginaires, soient le plus crédibles possible». Elle parle également de ses enfants, son conjoint, ses parents, ses amis, ses collègues de travail et ses partenaires au «dojo» de Renshi Stéphane Lachapelle.

Ce sont plus de 250 heures que Joanne a mises dans la réalisation du kata qu'elle fera à la compétition. Sans compter tous les autres entraînements physiques et de la musculation. «J'aime l'activité physique, j'en mange», explique-t-elle. «On dit d'un kata qu'on doit le faire 5 000 fois avant qu'on puisse ressentir l'œuvre de celui qui l'a créé. Je le crois! Même aujourd'hui, je ne peux pas prétendre avoir atteint ce but»,

affirme Joanne Lafrenière, qu'on sent par ses propos réellement passionnée par ce sport. On sent qu'elle pourrait parler du karaté pendant des heures sans ne jamais s'essouffler: «Ma vie est réfléchi en fonction du karaté. (...) L'esprit du karaté est de ne jamais avoir à pratiquer le style que les premiers pratiquants ont dû développer justement pour sauver leur vie.»

Organisatrice communautaire pour les saines habitudes de vie au CSSS Vallée-de-la-Gatineau, Joanne Lafrenière fait un lien direct entre le sport qu'elle pratique et son travail: «Je veux que petits et grands puissent rêver tout comme moi. Nous sommes considérés comme étant dans une région défavorisée, mais je continue de croire que ça ne nous empêche pas de réaliser nos rêves. Il faut y croire, mettre les efforts, accepter que ça prenne du temps, que la vie n'est pas toujours juste, qu'on va tomber, mais que si on s'acharne, qui sait ce qui nous attend?»

L'école Shotokan Gracefield n'en est pas à son premier rayonnement à l'étranger. Pascale Coggins (triple médaillée d'or) et Ron Rice (triple médaillé de bronze) se sont classés sur la scène internationale l'an dernier, ce qui a démontré les forces de l'enseignement reçues dans le dojo. De plus, Pascale Coggins représentera également le Canada au Japon dans les ligues majeures à la «Japanese karate association». Selon Mme Lafrenière, cette karatéka est une femme d'exception et une athlète accomplie. On entendra sans doute parler de son parcours dans La Gatineau prochainement.

Bravo à Joanne Lafrenière pour ce parcours inspirant et on lui souhaite la meilleure des chances pour cette compétition à Londres à la fin de l'été. On lui souhaite également de combattre ses peurs: «C'est



▲ Joanne Lafrenière représentera le Canada à Londres, en Angleterre, à l'occasion des Mondiaux de karaté, qui se dérouleront du 25 au 31 août prochain.

un défi personnel. J'ai peur en avion et je n'aime pas découcher. Si je ne suis pas revenue le 1er septembre, mettez ma photo sur la pinte de lait!»

Émélie Cadieux

ZONAGE AGRICOLE

Vous possédez une propriété située en territoire agricole? Vous avez projet d'y construire une maison, un chalet, une entreprise ou d'y vendre des terrains? Je suis peut-être la personne qu'il vous faut pour vous aider?

Je peux préparer votre Demande d'autorisation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) et vous représenter dans ces démarches.



POURQUOI ATTENDRE ?

Régnald Mongrain chargé de projet
819.465.3863 rmongrain5@hotmail.com



www.scierie-msg.com

PRIX COMPÉTITIFS • SERVICE RAPIDE
COUPE SUR MESURE

- Bois de dimension
- Planche et planche bouvetée en "V"
- 1" x 3" à 1" x 12" de 4' à 12'
- 2" x 4" à 2" x 12" de 4' à 12'
- 4" x 4" de 8' à 12'
- 6" x 6" de 8' à 12'
- Revêtement extérieur style Boston
- Moulures
- Quai en cèdre
- Treillis
- Clôture
- Paillis en vrac
- Naturel
- Noir
- Rouge
- Brun



Le spécialiste du cèdre blanc de l'est

239, ch. Principal, Ste-Thérèse-de-la-Gatineau
Tél.: (819) 449-4541 Fax: (819) 449-7829
Courriel: n.s.morin@ireseau.com

LE DEK HOCKEY

Un sport populaire!

MANIWAKI - Mercredi le 2 juillet dernier, dans le cadre des «Nombriels de semaine» de la Ville de Maniwaki, avait lieu l'ouverture officielle de la première saison de dek hockey à Maniwaki. Même si c'était la seule activité qui eut lieu étant donné les risques d'orages élevés, la participation de près de 250 personnes a étonné tout le monde.

Ce sont quatre parties qui ont été jouées, entre les 8 équipes. Celles-ci sont déterminées par des couleurs, regroupant les rouges et les gris avec des jeunes de 7 à 9 ans, les bleus, oranges et verts avec des jeunes de 10 à 13 ans, et les noirs et les jaunes avec des jeunes de 14 à 17 ans.

Hors de la ligue de dek hockey mineur chapeauté par Éric Gauthier, la participation est également très présente chez les plus vieux. Des équipes féminines se donnent rendez-vous sur la surface à chaque semaine, en plus des jeunes qui y jouent sans faire partie de la ligue.

Les matchs de dek hockey mineur se jouent habituellement en début de semaine. Pour connaître l'horaire exact à chaque semaine, il faut suivre la page «Dekhockey Maniwaki» sur Facebook.

Émélie Cadieux



▲ L'équipe des oranges, qui regroupe des jeunes âgés de 10 à 13 ans.



▲ L'équipe des bleus, qui regroupe des jeunes âgés de 10 à 13 ans.

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

PROFITEZ DE NOS OFFRES IMBATTABLES

- ✓ Inspection en 150 points et plus
- ✓ Garantie du manufacturier
- ✓ Assistance routière 24 heures
- ✓ Privilège d'échange 30 jours

GARANTIE

3 mois

ou

5 000 km



1^{ère} 2^e
3^e CHANCE
AU CRÉDIT

Ford F-150 Lariat



Limited 2011 super crew
38 547 km - 9478A **39 995\$**

Savana Cargo 2500



2011 - 31 223 km
9387A **20 495\$**

Jeep Patriot Sport



2008 - 4X2 145 762 km - 9412A

5 995\$

Chevrolet Uplander



LT Allongée
2006 - 123 340 km
9419A **5 995\$**

Pontiac G6



Sedan SE 2008
74 164 km - 9418A **8 995\$**

Pontiac Vibe



Automatique - climatiseur - 2007
97 872 km - charon **6 995\$**

GMC Terrain AWD



SLE-1 traction intégrale 2011
30 706 km - 9411A **19 995\$**

Ram 1500



Quad Cab TRX4 4X4 - 2008
116 740 km - 9410B **15 495\$**

Silverado 1500



Ext. Cab 2X4 2010
81 699 km - 9384A **16 495\$**

Dodge Grand Caravan



SE 2011
32682km
9484A **15 995\$**

GMC Envoy SLE



4X4 2006
124 675 km
9313B **9 995\$**

Ford F-150



Super Cab XL 4X4
2008 - 77 650 km
9320A **17 995\$**

Ford Ranger



Super Cab Sport
Manuel - 49 850 km
2011 - 9332B **15 495\$**

Chevrolet Silverado LT



2012 Crew Cab
34 798 km
9493A **27 995\$**

Silverado LT



Ext. Cab 2007
125 055 km
9274B **14 495\$**

Chevrolet Cruze



2013 - 17 727 km
9430A **15 595\$**

Cruze LS



Automatique 2011
42 470 km
9427B **11 995\$**

Hyundai Tucson



GLS AWD 2012
53315km
9434A **20 995\$**

Pontiac Montana



SV6 Extended 2009 -
116 355 km 8153A **8 995\$**

GMC Acadia



FWD 2007
105 458 km
9331A **12 995\$**

Grand Caravan



SE 2010
45 190 km
9427C **14 995\$**

Luc Morin
Représentant



luc.morin@garagemcconnery.com

Jean-Guy Séguin
Représentant



jeanguy.seguin@garagemcconnery.com

Fred Joanis
Représentant



fred.joanis@garagemcconnery.com

France Pageau
Directrice commerciale



finances@garagemcconnery.com

www.garage
mcconnery.com

GM McCONNERY

Canada

105 boul. Desjardins, Maniwaki, 819-449-1632 ou 1 888 449-1632

DEPUIS 1927



Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h, jeudi soir de 17h à 19h30 vente seulement, nos vendeurs sont disponibles pour vous sur rendez-vous en tout temps.